

## EL PRESIDENTE DEL PARAGUAY ORDENO LA MOVILIZACION DE LAS RESERVAS DE TRABAJO

### EL CRUCERO QUE APARECIO FRENTE A BARCELONA PRODUJO ENORME PANICO

#### EL ALCALDE PIDIO AYUDA A LAS ALDEAS

200.000 hombres han sido movilizados de inmediato como medida de previsión y defensa.

#### LOS REBELDES

Barcelona, 31 (UP). — A las 3 de la tarde del día de ayer, un crucero apareció frente a la bahía de las Rosas, y abrió fuego granado que fué contestado por las baterías de tierra. El cañoneo se prolongó durante una hora. A las 4 y 30 del crucero fueron desprendidos dos grandes botes llenos de fuerzas armadas que se aproximaron a la costa protegidos por el fuego de los cañones de la nave.

Inmediatamente el alcalde de la ciudad tocó alarma y organizó la defensa con setenta hombres armados y diez ametralladoras, pidiendo ayuda a las aldeas y villas vecinas, así como a las autoridades de la costa catalana.

Cuando los botes aparecieron en la playa fueron recibidos con fuego mortífero que los obligó a retirarse, al parecer con varias bajas.

La tentativa se repitió a las siete de la noche, y según informa la generalidad, los insurrectos fueron nuevamente rechazados con grandes pérdidas.

En previsión de que se repitan estos hechos que podrían poner en peligro toda la costa del mediterráneo, el gobierno de la generalidad ha comenzado a tomar grandes medidas de protección.

Se ha dispuesto que toda la costa sea fortificada con cañones de largo alcance y con miles de ametralladoras.

200.000 hombres han sido movilizados para proteger la línea costanera y el gobierno se ha incautado de todos los autos y taxis que servirán para trasladar tropas de un lado a otro de la zona marítima.

Se calcula que en las tentativas que hicieron los rebeldes, tuvieron unos 100 muertos y 50 heridos.

#### RECLAMACION ARGENTINA

Buenos Aires, 31 (U P). — La cancillería recibió la nota de respuesta del gobierno de Madrid sobre la reclamación argentina referente al derecho de asilo. Se tiene entendido que en su respuesta el gobierno de Madrid acepta el principio argentino sobre el derecho de asilo, y hacia una salvaguarda sobre uno o dos individuos no identificados que se hallan asilados en la embajada argentina.

#### EL MUSEO DEL ENTE NACIONAL PARA LA MODA

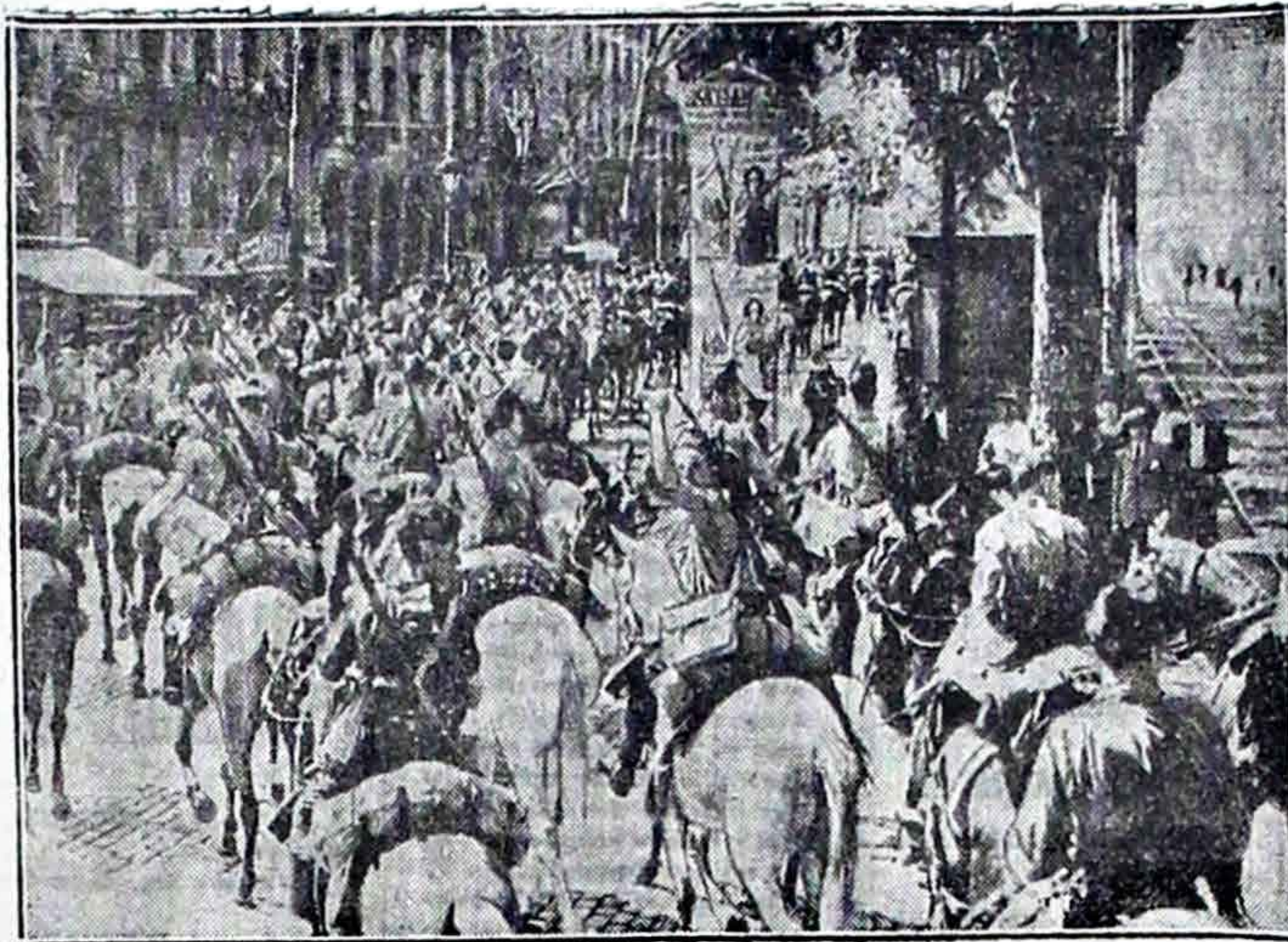
Roma, 31 (UP). — El Ente de la Moda ha enviado a todas las prefecturas de Italia y a todos los comités de señoras una solicitud con el fin de que se indiquen las colecciones públicas o privadas existentes en las ciudades, que puedan, directa o indirectamente interesar la historia nacional del traje, y que comprendan además vestidos, tejidos, guarniciones, indumentarias de todas clases, calzados, pieles, etc.

Sobre la base de las respuestas, que ya han comenzado a llegar, el Ente procede a formar un inventario de todo cuanto el país puede ofrecer en la materia, y en consecuencia se prepara a trazar las bases de un museo histórico del vestido, cuya fundación y organización estará a cargo de la Corporación del Vestido. Tal museo, que tendrá por sede a Turin, deberá constituir un completo documento histórico nacional del vestido y una elocuente prueba de la riqueza y de la belleza de tradición de Italia en este renglón.

#### LOS REBELDES HAN OCUPADO PEGUERINOS

Lisboa, 31 (UP). — El correspondiente de "O Seculo" de Salamanca, anuncia que los nacionalistas ocuparon la localidad de Peguerinos.

#### LA CABALLERIA SE DIRIGE AL FRENTE DE BATALLA



«En esta fotografía se ve un contingente de caballería perteneciente a las tropas leales al gobierno de Madrid, pasando por las calles de Barcelona en

dirección al frente en el sector de Madrid. Mientas se públco los vitores, pisan al lado de un kiosko cubierto de cartelones los cuales urgen a las mujeres de España a ingresar en

la milicia del gobierno. Centenares de mujeres respondieron a la llamada y figuran entre los combatientes más feroces en esta sangrienta guerra civil.

#### COMENTARIOS FAVORABLES

Buenos Aires, 31 (U P). — Es objeto de a favorables comentarios la noticia difundida por la United Press referente a la posibilidad de que el gobierno de Bolivia llamara a elecciones para mayo próximo y que convocará a la asamblea constituyente para agosto de 1937. Esta asamblea se encargaría de aprobar la nueva constitución y elegir el presidente constitucional de la república.

#### COMPRENDE A LOS INDIVIDUOS DE 18 A 50 AÑOS

Los movilizados podrán desarrollar sus actividades libremente.

#### LOS REMISOS

Asunción, 31 (UP). — El presidente Franco ha firmado un decreto ordenando la movilización para trabajos productivos a todos los ciudadanos comprendidos entre los 18 y 50 años que no están enrolados en el ejército.

Los movilizados podrán desarrollar sus actividades libremente en la forma y en el lugar que crean más conveniente, sujetándose a disposiciones legales. Los remisos serán destinados a los servicios auxiliares del ejército. Este decreto en el fondo es de trabajo obligatorio.

#### UN NOTABLE DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO

Parma, 31 (UP). — Un importante descubrimiento arqueológico se realizó durante los trabajos de excavación en la periferia de Bedonia.

Algunos albañiles que realizaban obras para la nueva calle No. 100, descubrieron a pocos metros del Palacio Comunal de Bedonia un pedazo del cauce del antiguo torrente Pelprana. El estrato de tierra de antigüedad natural muestra una convulsión telúrica imponente, habida en tiempos remotos.

También se descubrieron restos de un sepulcro romano. Se piensa que en ese sitio estaba el antiguo Passo que llevaba al "Cetus ad Montem".

#### PERU DESIGNO DELEGADOS A LA CONF. DE PAZ

Lima, 31 (UP). — El gobierno ha dictado un decreto nombrando a la delegación que representará al Perú en la Conferencia Interamericana de Paz a reunirse en diciembre en la capital argentina.

El alto personal de la delegación está compuesta en la siguiente forma:

Presidente: don Carlos Concha, ex-canciller, ex-ministro en Bolivia y actual ministro ante el Itamaraty.

Delegados: Alberto Ulloa Sotomayor, ex-ministro de Relaciones Exteriores, Asesor Jurídico de la Cancillería y catedrático de derecho internacional de la Universidad de San Marcos.

Felipe Barreda Laos, ex-embajador del Perú en la Argentina.

Diomedes Arias Schreiber, ex-ministro de Justicia, ex-decano del colegio de Abogados, ex-asesor jurídico de la comisión diplomática del congreso.

tomates, llegándose a formular un esquema del contrato nacional para la adquisición y cultivo del tomate para conserva, teniendo en cuenta las particulares condiciones que deben regir en la provincia de Ancona.

#### INDUSTRIA DE LA CONSERVA DE TOMATES

Ancona, 31 (UP). — Un numeroso grupo de industriales fabricantes de conservas realizó una importante reunión para examinar los principales problemas económicos organizativos de la industria de la conserva y el establecimiento de un contrato tipo para la adquisición de

#### LOS LEALES HAN EVACUADO LA CIUDAD DE VALDEMORO

Avila, 31 (UP). — El General Mola ha establecido su cuartel general en esta localidad.

#### VIOLENTOS ATAQUES

Madrid, 31 (UP). — Se informa que las tropas leales abandonaron nuevamente la localidad

de Torrejón de la Calzada en la tarde de hoy, a consecuencia de un violento ataque de las fuerzas nacionalistas.

#### LA EVACUACION

Madrid, 31 (UP). — Los leales han evacuado la localidad de Valdemoro a la una de la tarde.

La Evacuación se inició a las 11.30, a consecuencia del terrible bombardeo aéreo a que fue sometida la población y en vista de la inminente caída de la plaza debido a violentos contraataques de los insurrectos.

#### AUDACES MANIOBRAS AEREAS EN EL BOMBARDEO A MADRID

Madrid, 31 (UP). — A las 1.30 de la tarde aviones rebeldes aparecieron por el cielo de Madrid. Luego de bombardear algunos puntos regresaron hacia el Oeste. Los bombardeos se repitieron hoy a las 2.30, 3.30 y 5 de la tarde.

Cuatro minutos antes de que apareciera sobre el centro, las sirenas daban la señal de alarma, y todos los habitantes buscaban refugio apresuradamente en los sótanos y estaciones subterráneas de la capital. En tanto que los taxis y los

Espectacularmente los aviones hacían audaces maniobras. Se escuchó fuertes detonaciones, que se debían a la explosión de las bombas. Una de estas hirió a dos transeúntes.

Las víctimas

Madrid, 31 (UP). — La última información de la policía acerca del número de víctimas del bombardeo aéreo del viernes, expresa que han muerto ese día 34 personas y han resultado heridas 200.

#### DATO OFICIAL

Madrid, 31 (UP). — A consecuencia de los raids aéreos del viernes y de hoy, han muerto en total 146 personas.

#### 6 MUJERES EMPATARON EN LA MARATON DE NATALIDAD

Toronto, 31 (UP). — A las cuatro de la tarde concluye la maratón de la natalidad. Apertamente se producirá un empate entre seis mujeres. Tres de ellas se hallan en estado de gravedad avanzado y esperan un niño de un momento a otro. Las tres hacen esfuerzos desesperados por dar a luz de las cuatro. Algunas de ellas han tomado baños calientes, medicinas y otras se ocupan de subir y bajar las escaleras.

VENICIO EL PLAZO

Toronto, 31 (UP). — Terminó el plazo de la maratón de la na-

talidad, de cuyas disposiciones estatuye un premio de millones de dólares para la madre que tenga más hijos. Hasta las cuatro de la tarde, hora en que expiraba el plazo, ninguna de las tres madres competidoras que esperaban un niño, dió a luz, registrándose así un empate en tre seis mujeres.

#### DOS REBELDES TOMAN PRISIONERO



«Un partidario del gobierno español (centro), es conducido prisionero al cuartel general rebelde en San Sebastián, España, después de la captura de dicha ciudad por los insurrec-

tos. Los dos guardias son miembros de la milicia fascista. Millares de leales huyeron al entrar los rebeldes en la ciudad, pero éste fue uno de los que no loaron escapar».

#### ATAQUE AEREO A LA CIUDAD DE MALAGA

Madrid, 31 (UP). — La Agencia Febus anuncia que los aviones rebeldes bombardearon nuevamente la ciudad de Málaga, pero que la mayoría de las bombas cayeron en el mar.

#### ADELANTARAN EN UNA HORA LOS RELOJES

Buenos Aires, 31 (UP). — El gobierno dictó un decreto ordenando que a partir de esta noche comenzará a regir el horario de verano. Los relojes serán adelantados en una hora.

#### EPIDEMIA DE VIRUELA EN LA ARGENTINA

Buenos Aires, 31 (UP). — El ministro del interior dictará un decreto ordenando la vacunación obligatoria contra la viruela de toda la población del país. Se ha tomado esta medida en virtud de una epidemia de viruela que se ha declarado en varias provincias.

#### VIOLENTO CICLON EN LA VECINDAD DE CHIRALA

Madrid, 31 (UP). — A consecuencia de un violento ciclón que se desarrolló en una zona de 200 mil

#### SE ANOTAN UN EXITO LOS LEALES

Madrid, 31 (UP). — El ministro de Marina y Aeronáutica anunció que los aviones leales bombardearon el aeródromo de Salamanca, donde fueron destruidos con poderosas bombas diez trimotores que se hallaban en la pista.

#### EL REY DE ITALIA EN MANIOBRAS



«El Rey Victor Manuel de Italia (derecha), se ve aquí conversando con el Mariscal Italo Balbo, durante las recientes maniobras de guerra efectua-

das por el ejército italiano cerca de Avellino. El rey presenció las maniobras mientras 70,000 hombres tomaron parte activa en ellas».





# Lo que los cañones no han destruido la dinamita y el fuego lo han consumido

IRUN, septiembre de 1936.— (Por avión).— Con las tropas revolucionarias que marchan sobre San Sebastián, Irún parece una repetición bélica: Sodoma en llamas, maldita por sus pecados. Irún es un infierno, una hoguera espantosa, un enorme depósito de cadáveres y de escombros. Irún era una gran fortaleza gubernista; hoy es una ciudad venida y en ruinas; a su historia acaba de agregarse un capítulo aterrador, el de su destrucción, que da lugar al paso de las fuerzas revolucionarias hacia San Sebastián. La formidable fortaleza cayó después de siete reñidos ataques de las tropas revolucionarias,

empleándose las armas modernas que se conocen. Eso prueba que la ciudad estaba perfectamente defendida y magníficamente utilizada. Los fuertes que la rodean. Las condiciones del terreno de Irún favorecían una resistencia invencible. Por qué cayó. Aquí se pone en evidencia la enorme superioridad técnica de los revolucionarios sobre los gubernistas. Las fuerzas venedoras, si bien eran mayores en número que las que defendían a la ciudad, en ningún momento la porción de esa ventaja numérica alcanzó a más del cuarenta por ciento. Empero, de todos modos, la situación de los atacantes no era a-

caso muy inferior a la de los gubernistas, teniendo en cuenta las condiciones topográficas que favorecían a estos. Evidentemente sí. Los revolucionarios antes del primer asalto sabían que les costarían mucha sangre y mucho heroísmo para rendir Irún; pero confiaban en que su superioridad militar harían que la suerte se inclinara a su favor. Así ha sucedido, en efecto. El general Mola mismo dirigió el plan estratégico de las operaciones; sus tropas se lanzaron al ataque, una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez, once, doce, trece, catorce, quince, dieciséis, diecisiete, dieciocho, diecinueve, veinte, veintiuno, veintidós, veintitrés, veinticuatro, veinticinco, veintiseis, veintisiete, veintiocho, veintinueve, treinta, treinta y uno, treinta y dos, treinta y tres, treinta y cuatro, treinta y cinco, treinta y seis, treinta y siete, treinta y ocho, treinta y nueve, cuarenta, cuarenta y uno, cuarenta y dos, cuarenta y tres, cuarenta y cuatro, cuarenta y cinco, cuarenta y seis, cuarenta y siete, cuarenta y ocho, cuarenta y nueve, cincuenta, cincuenta y uno, cincuenta y dos, cincuenta y tres, cincuenta y cuatro, cincuenta y cinco, cincuenta y seis, cincuenta y siete, cincuenta y ocho, cincuenta y nueve, sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres, sesenta y cuatro, sesenta y cinco, sesenta y seis, sesenta y siete, sesenta y ocho, sesenta y nueve, setenta, setenta y uno, setenta y dos, setenta y tres, setenta y cuatro, setenta y cinco, setenta y seis, setenta y siete, setenta y ocho, setenta y nueve, ochenta, ochenta y uno, ochenta y dos, ochenta y tres, ochenta y cuatro, ochenta y cinco, ochenta y seis, ochenta y siete, ochenta y ocho, ochenta y nueve, noventa, noventa y uno, noventa y dos, noventa y tres, noventa y cuatro, noventa y cinco, noventa y seis, noventa y siete, noventa y ocho, noventa y nueve, cien.

alto; los defensores de la ciudad se desconcertaron; esos ataques incascentes, unos tras otros, desmoralizaban a las milicias obreras; los revolucionarios, estaban poseídos por una furia incontenible; atacar sin descanso; había en esa determinación táctica algo de espíritu napoleónico. Así tomaron San Marcial, Behobia, Irún. Pero ¿cuántos muertos cuesta esta victoria, cuánta destrucción y cuánto dolor! Cuando entró a la ciudad siguiendo a las fuerzas vencedoras, la atmósfera era sofocante y nauseabunda y en las calles abundaban los cadáveres. Eso era esta mañana; ahora la situación sigue igual. Todavía se lucha por dominar los últimos reducidos de las milicias populares. Las metralladoras de cuando en cuando tablean y los fusiles hacen silbar sus proyectiles. En la Avenida General Freyre, en el Paseo Colón y en la Avenida Francia, hace un momento se liquidaba a los últimos defensores de Irún.

El calor es abrasador; numerosos edificios arden y las llamas por momentos se elevan galleras al cielo para luego envolverse en espesas humaredas. A la luz moribunda del crepúsculo hay soldados que avanzan y en su apresuramiento tropiezan con hultos diseminados en las calles, y voces que gritan:— ¡Cuidado con los fardos rojos... Son cadáveres de los gubernistas. Después, a medida que avanzan los minutos y se afirma el triunfo de los revolucionarios, todo es silencio y destrucción. Los anarquistas no han querido dejar nada en pie, nada sano, nada sin destruir; lo que los obuses y las bombas no han derribado, la dinamita y el fuego lo han consumido. Las tropas carlistas desfilan por las calles desiertas. La vida ha huido de Irún. ¿Cuánto tiempo transcurrirá antes de que esta ciudad sea abandonada por la muerte. La existencia civil ha desaparecido; solo hay ahora un movimiento vivo: la animación revolucionaria, pero animación militar, bélica y victoriosa que ya empieza a desplazarse hacia el norte, hacia San Sebastián, el próximo objetivo de los vencedores. Duro trabajo es esta guerra; mucha sangre, muchos muertos, mucha ruina; pero es más duro todavía comprobar que entre españoles mismos existe tanto odio y una aterradora fiebre de destrucción, no solo en cuanto se trata de vidas humanas, sino también en cuanto respecta a ciudades y monumentos. Un requete me decía, mostrándome un edificio que se consumía en llamas en la plaza del Mer-

cado:— Dígame, ¿qué han ganado los anarquistas encendiendo esa casa o en qué puede afectar a nuestro triunfo? Eso ya no constituye un acto de guerra; ¿no le parece a usted? Pero esta lucha no ha terminado todavía, y a cuántas ciudades más no les espera igual suerte que a Irún. Fuenterrabía se halla también en llamas, y más adelante quizá le toque el turno a la Perla del Cantábrico. De cualquier manera, el avance revolucionario continuará sobre el norte, aunque los gubernistas repitan la obra realizada contra Irún. Ahora que esta punto estratégico ha caído, las operaciones de las fuerzas revolucionarias para apoderarse de San Sebastián se llevarán a cabo en forma más rápida, y no sería difícil que dentro de una semana tuviera que definirse la suerte del más hermoso balneario español de la costa atlántica. En mi última crónica enviada desde Tolosa, ya me referí a las probabilidades de que los revolucionarios llegaran a San Sebastián; esas probabilidades han aumentado ahora que Irún ha caído ante el avance carlista. El Coronel Boerlegui, jefe de las fuerzas que acaban de tomar esta ciudad, me ha dicho con intención: "Después de Irún, el camino es más fácil de transitar".

Muchas tropas han pasado ya por Irún en dirección a San Sebastián; lo que quiere decir que el comando supremo tiene premura por apresurar esta campaña del norte español. En esta ciudad solo quedarán escasos destacamentos. Esta noche los muertos seguirán tirados en las calles; la población civil ha huido en masa; las tropas están rendidas de cansancio; algunos combates todavía en los alrededores de la ciudad; las tropas que venían a la retaguardia frescas y descansadas, pasan de largo hacia el norte. Mañana recién se recogerán, pues, los cadáveres.

## EDUARDO VIII INVITA A REVISAR LOS TRATADOS UNIVERSALES DE PAZ

Londres, 30 (UP).— El rey Eduardo VIII, ha enviado un mensaje a la Cámara de los Comunes y de los Lores que fue leído por el Lord Canciller. En su mensaje el soberano invita a todas las potencias cen-

trales de Europa a revisar cuidadosamente los tratados mundiales de paz dentro de un espíritu de cordialidad y buena voluntad. El documento hace hincapié en el hecho que Gran Bretaña

mantiene relaciones muy amistosas con todos los países del mundo y destaca el éxito de la conferencia de Montreux, a la que señala como "un feliz ejemplo para las futuras negociaciones."

## CHINA HA PROTESTADO POR LAS MANIOBRAS DEL JAPON

Nankin, 30 (UP).— El vocero de la embajada del Japón formuló a la United Press las siguientes declaraciones: La situación con la China se ha puesto muy delicada a raíz de una nota de protesta presentada por la China a esta embajada, en la madrugada de hoy. Dicho documento

revela que la China protesta, primero, por las maniobras militares del Japón en las inmediaciones de Peiping y Tientsin, y manifiesta que se ha violado con ello la soberanía china, a las leyes internacionales y ha habido una descarada destrucción de propiedades chinas. Segundo: considera que la complacencia de las autoridades militares ha fomentado el contrabando de narcóticos. Tercero: "El Japón dice la nota, ha estimulado la propagación de rumores que intranquilizan al país, especialmente después del asesinato de Yang-Yu-Yan.

El documento

## LIBROS QUE LA LEGACION DE MEXICO ENVIA A LA BIBLIOTECA MUNICIPAL "MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ"

1. — Anuarios Bibliográficos, años de 1932 y 1933.
2. — Bases y Reg. de las Com. H. Mex.
3. — Conv. de Unión de París.
4. — Conv. Postal Universal.
5. — Conv. Radiotelegráfica Internacional. (México y varias Nac.)
6. — Conv. sobre Condiciones de los Extranjeros.
7. — Conv. de la Prop. Literaria entre México y España.
8. — Conv. de Investigación y Conciliación entre Bolivia y Paraguay.
9. — Doña Marina.
10. — Episodios de la Diplomacia en México.
11. — El Canal de Panamá.
12. — Historia de México.
13. — La Escuela del Porvenir.
14. — La Niñez de Personalidades Mexicanas.
15. — La Reforma de las Leyes.
16. — La Reforma de las Leyes Penales en México.
17. — La Opinión Universal sobre la Doctrina Estrada.
18. — La Mig. y Protec. de Mexicanos en el Extranjero.
19. — Lázaro Cárdenas entrevistado por el Lic. E. Padilla.
20. — Memoria Gral. Montevideo y Apéndices A y B.
21. — Memoria de la Sectría. de Relaciones 1932-1933 y 1933-1934.
22. — México y el Tratado contra la guerra.
23. — Mensaje al Pueblo de México.
24. — Participación de México en la Organización de la Paz.
25. — Revista Internacional No. 1, 2 y 3.
26. — Tratados y Conv. Vigentes (tres tomos).
27. — Biografías de Hombres Ilustres.
28. — La Escuela y el Campesino.
29. — La Lucha entre el Poder y el Clero.



### Dr. Julius Protzel

AMERICAN DENTIST,

Diplomado en la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia EE. UU.). Reconocida como la mejor del mundo en la ciencia odontológica. Post Graduate School of Dentistry of Philadelphia y Facultad de medicina de Lima, con título de especialista en Odontología. Exodontista de "The Philadelphia (Blockley) Hospital", Bureau State of Health.

Cuenta con una instalación eléctrica para efectuar extracciones difíciles operando por medio de oxígeno no tóxico (tres veces destilado) sin dolor alguno, sin tener necesidad de recurrir al antiguo y doloroso método de inyecciones, último adelanto de la ciencia Odontológica. — Rayos X (instalación completa). — Radioterapia. Rayos ultravioleta e infra-rojos. Diatermia. Alta Frecuencia. Electromos, etc., etc. — Tratamiento de la piorrea y de toda afección bucal.

Especialidad también en puentes fijos y removibles, coronas. Dentaduras modernas estilo "LUXENE" y "VIBON" sin paladar y de un material de nuevo descubrimiento. English Spoken. Man Spricht Deutsch. On Parle Français. Horas de consulta de 9 a 11 y de 14 a 18.

CLINICA: Yanacocha No. 308 (primer piso).

### J Balderrama S.

CIRUJANO — DENTISTA

ESTUDIOS EN

EL EXTERIOR

Instalación eléctrica

Rayos ultravioletas.

Consultas: de 2 a 6. — Calle

Ingavi No. 608 (Ingavi esquina Pichincha).

**CATARROS GRIPALES**  
Atáqueles al primer estornudo,  
Frotase las manos con el  
**VICKS**  
**VAPORUB**  
OBRA DE 2 MODOS A LA VEZ

# ¡TRIGO a 4.000 METROS!

**Se produce en la Sierra del Perú**

La variedad **RED FIFE** ha sido seleccionada después de 12 años de experimentaciones

Su alto rendimiento, precocidad de maduración y resistencia a las heladas y polvillo lo identifican como el trigo más apto para nuestra extensa altiplanicie

## LA JUNTA DE FOMENTO TRIGUERO

Acaba de recibir el GRAN TRIGO "RED FIFE" para el Altiplano

ADQUIERA una pequeña cantidad para prueba y se convencerá que el RED FIFE es el trigo del Altiplano

**Aproveche las lluvias de este mes para sembrar sus trigos**

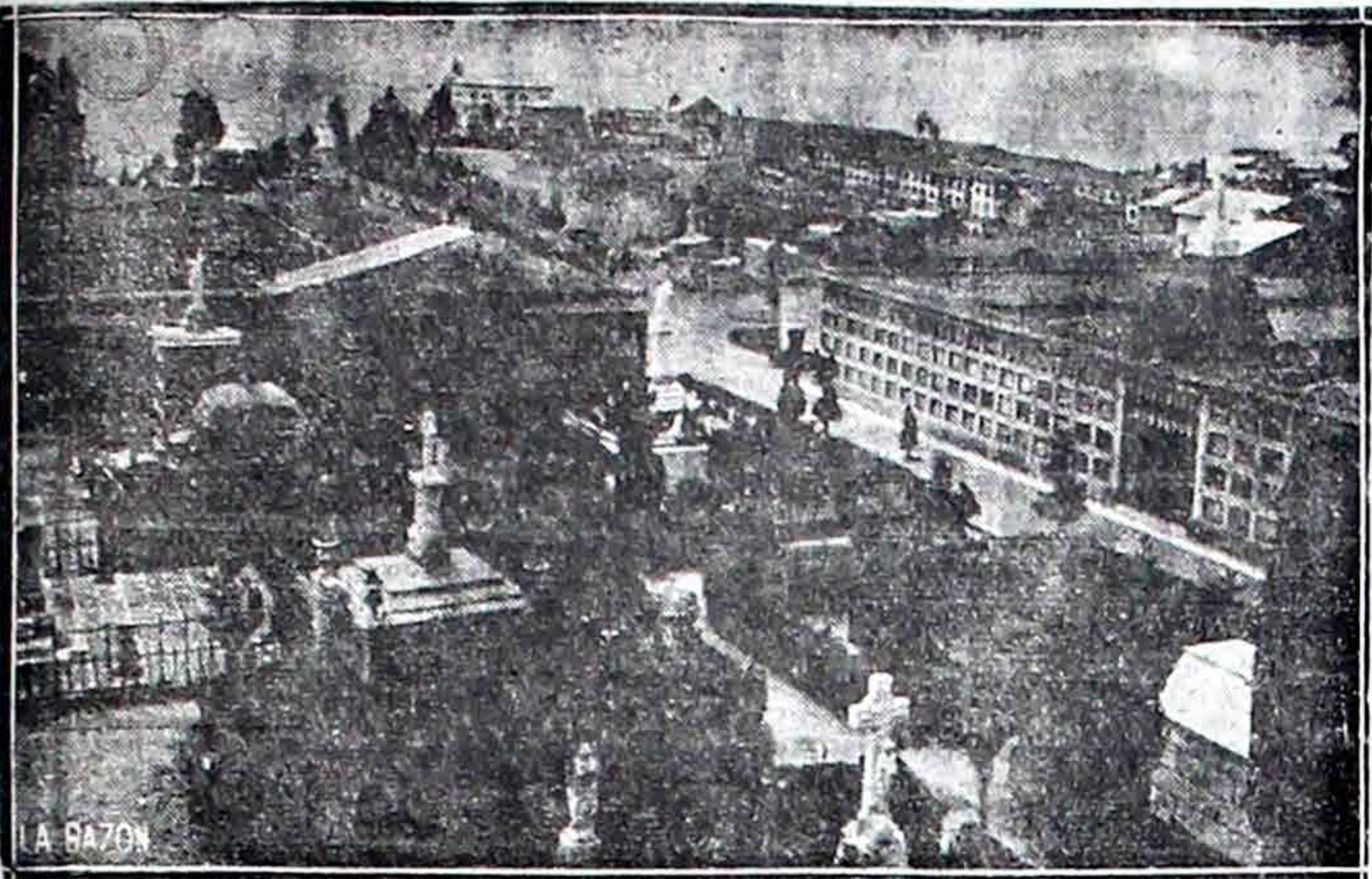
Consultas y ventas en la OFICINA TECNICA AGRICOCA

**Romecín & Mendez** - Illimani 126 - Casilla 221 - La Paz

Walter Cevallos Tovar - Sanlvañez 122 Cechabamba



# LA CIUDAD DE LOS MUERTOS



## ASPECTOS DEL CEMENTERIO

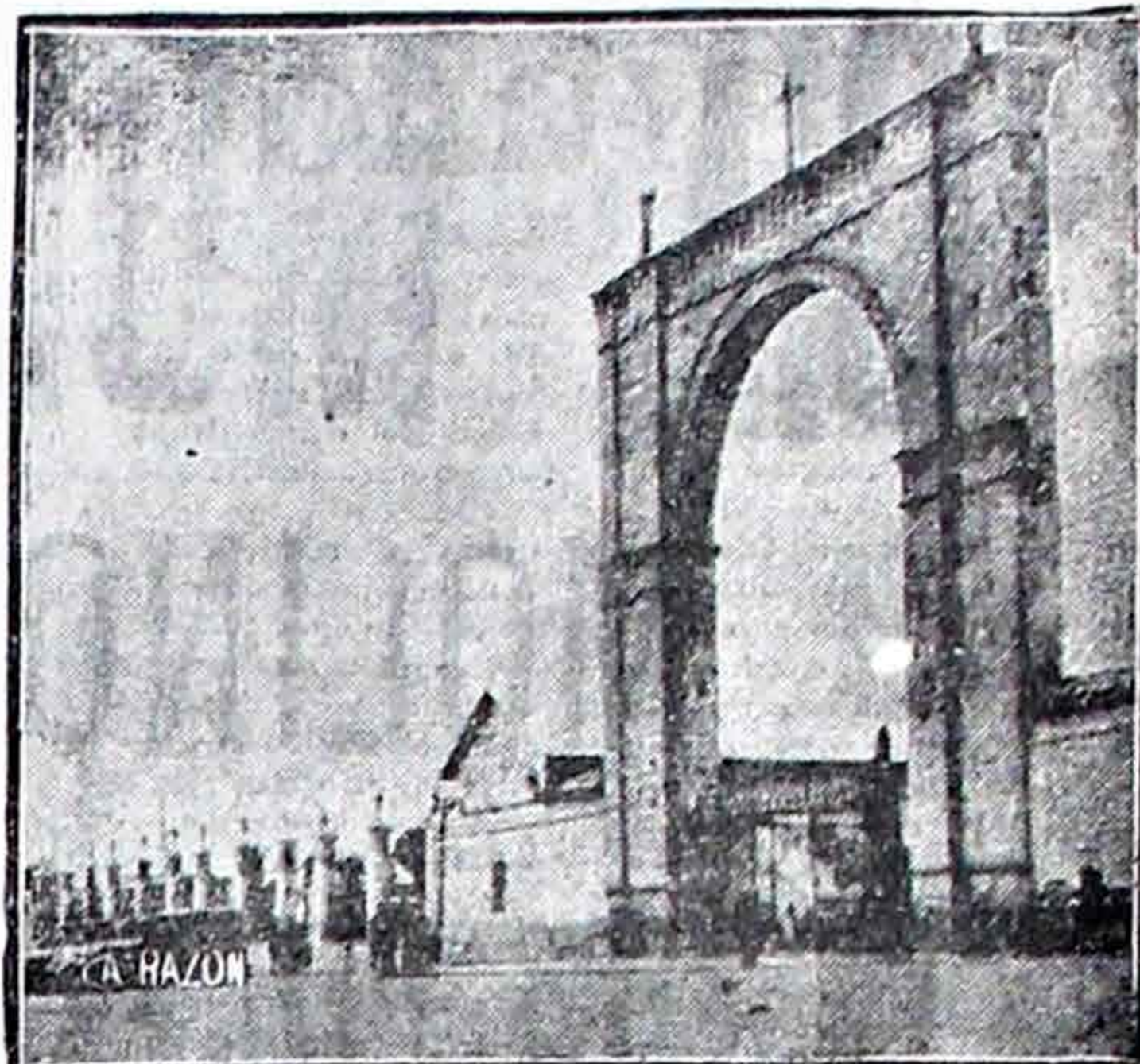
El día de mañana, destinado por el calendario religioso a conmemorar a los difuntos, la ciudad de los muertos cobrará animación.

Gentes piadosas portando ofrendas florales visitarán las tumbas y en las hornacinas arderá la lámpara votiva con esa luz mortecina de los fanales funerarios. La dama del gran mundo, la mujer humilde, el caballero de ceño adusto o el joven sonriente a la vida, irán todos, en caravanas interminables, a la necrópolis. Y un breve minuto ha de surgir en su pensamiento la imagen de la muerte,

ante la q' todos son iguales. Si existe alguna democracia donde la igualdad es la norma, la muerte es la única que borra las jerarquías y nivela los afanes de la vida.

En el mausoleo de mármoles que ostenta las líneas de su arquitectura artística y la tumba humilde donde una cruz de madera levanta al cielo sus brazos, está el mismo principio, escondido el mismo afán.

Por eso la conmemoración de los difuntos tiene algo de esa silenciosa admiración al pasado que no ha de volver, porque es irreversible y finito..



La monumental portada de la necrópolis no está construida al azar: es el símbolo de cómo nos representamos aquí la morada de los muertos. Hay grandiosidad en sus líneas, parece que fuese el ancho portico por donde se ingresa a la eternidad. Lástima es que el interior del cementerio no responda a la portada y tiene una original mediocridad

que podía modificarse a poco costo.

Preocupación urbana muy señalada es en todas las grandes ciudades llevar el afán por el embellecimiento y la comodidad a la ciudad de los muertos, porque constituye eso lo máspreciado para todos los que no han renunciado al culto que deben a los antepasados.

## El Calvario de los muertos

Tradiciones paceñas del Dr. Nemesio Iturry Nuñez.

«Costumbre en los poblados se tenía in-fino tempore, enterrar a los muertos en los cementerios o atrios de los templos y a los personajes linajudos dentro la Iglesia, por cierto, mediante una pingüe dádiva al cura.

Costumbre nada higiénica, por una parte y sólo de fruto y provecho del tata, hizo que las Cortes españolas ordenaran la fundación de panteones, allá por el año 1786 llegando a expedirse el Real Decreto el 15 de mayo de 1804.

Del empeño fué don Gregorio Fernández de Miranda García de Llanos, Marqués de Valde Hoyos, Caballero profeso de la Orden de Calatrava, Brigadier de los ejércitos nacionales, Maestro de la real maestranza de Sevilla, Socio de números de la real sociedad sevillana de amigos del país y de Cantábrida, Gobernador intendente de La Paz, Prominente jefe político, Gran vice-patrono real, Subdelegado de la renta de correos, Protector del ramo de minería y otras campañas y titulillos que colocados los

tenia para admiración y respeto del pueblo.

Este fué quien puso manos a la obra en el valle Totopoto (hoy Miraflores) en el lugar de Calconal.

El 4 de agosto de 1814, bendijo solemnemente el Dean don Guillermo Zárate, con asistencia de alcaldes, cabildantes con el séquito de las demas etcéteras, sus discursos latosos de doctorillos, como usado es en estos tiempos modernos.

Valde Hoyos se empeño en dar por terminado el trabajo, como quien desea estrenarlo, que a poco le cupo la suerte de ser el primero, tal vez el 8 del mes y año citado.

Acostumbrado el pueblo de enterrar a sus deudos en los templos, no se acomodó ir allá a lontananza, donde el mortal no alcanza a llegar; el poblado hallaba lejos del panteón y el panteón cerca del poblado, por lo que inclinó al Mariscal Santa Cruz, a meterle en el calce de su prefecto y comandante general, don Manuel Vicente Montoya y Ortega el año 1830, la construcción de un panteón más próximo a la ciudad, y elegido lo hallaron por la región de Chilini (donde hoy sepultamos a nuestros seres queridos).

En ese entonces usaban tenían los muertos para ser trasladados a la mansión eterna los brazos de sus parientes y amigos y después gentes de oficio, porque sólo se veía en esta ciudad, carros mortuorios en catálogos o revistas.

Las gentes de tener, llegaban a alcanzar una caja mortuoria, y... los pobres... esos que morían en los hospitales... esos... eran conducidos en esta forma.

Los hospitales Landaeza y Loayza ubicados al centro de la ciudad, se hallaban 3 kilómetros distante del panteón, y para conducir de ahí los cadáveres, se vallan de dos o cuatro vagabundos (amay-katatís) entrenados en este negocio que por una copa de licor o un plato de desperdicios, se encargaban de tal carga pesada, ingurgitándose antes de esos antisépticos, para mejor fuerza y valor tomar.

Empero, como conducción tan incómoda y de gusto propio de la época, repugnara a los dolientes, al público y a los conductores, la municipalidad dando un paso gigantesco hacia el progreso, contrató un mulo para que sustituyera a los "amay-katatís", y bien encomendado

le tuvo a un indio conductor. Mulo y conductor, en paz y amor se juntaron y a conducir muertos se dedicaron.

Al mulo le pusieron el apodo del "chuseka" (lechuga, ave nocturna, rapaz, que vive cerca a los muertos) y el conductor era conocido por el "tata Santiago". Ambos eran bien pacienzudos: cada día, desde por la mañana "tata Santiago" rellenaba el ataud viejo de madera con cadáveres, cargaba en el lomo del chuseka y emprendían el viaje hacia el panteón, como dos buenos camaradas y continos.

La trayectoria de los dos compliques era por media ciudad pasando por la calle Lanza, en cuyo final hay una tienda en el mismo choro, donde tenía su taller de sastrería el maestro Leño, en el que trabajaban muchos ayudantes a cual más rapazuelos.

Lo que le molestaba y le sacaba pica al chuseka, era que le critican los gualavchos de su apodo.

Un buen día de esos al pasar por la sastrería, oye gritos de los tra-

ujas, ¡¡Chuseka! ¡¡Chuseka! ¡¡Chuseka! monta en cólera chuseka, muere el ireno, y rebelándose contra tata Santiago, emprende la carrera sin respetar su carga y se mete tienda adentro, para castigar tamaño insulto.

La caja mortuoria se destroza chocando en la puerta angosta los cadáveres escapan de la caja y adentro se forma el batiburrillo de la madona.

Tamaño insolencia fué castigada con la destitución de ambos, tata Santiago, creó que fue desterrado a su casa y el mulo a una tienda de compraventas, ninguno fué jubilado, solo recibieron la recompensa allá en la otra vida, por haber cumplido obra de misericordia de enterrar a los muertos. Si esto no pasó por los años 1877 andará por ahí; desde entonces la municipalidad dotó al hospital de un carrito tirado por un caballo, después de carros para todos: Requiescat in pace, algo pasables.

Para todos: Requiescat in pace, algo pasables.

Nemesio Iturry Nuñez.

## DOCTOR JULIO PEREIRA

MEDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS

Ex-médico de los hospitales de Clinicas y de Niños de Buenos Aires. — Consultas de horas 2 a 6. Llamados a domicilio a cualquier hora del día o de la noche.

Consultorio y domicilio: Mercado 345. — Teléfono 142.

# CAMIONES

# INTERNATIONAL

**Para 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 2, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> y 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> toneladas  
tenemos en existencia**

AGENTES GENERALES PARA BOLIVIA

# WEBSTER & ASHTON

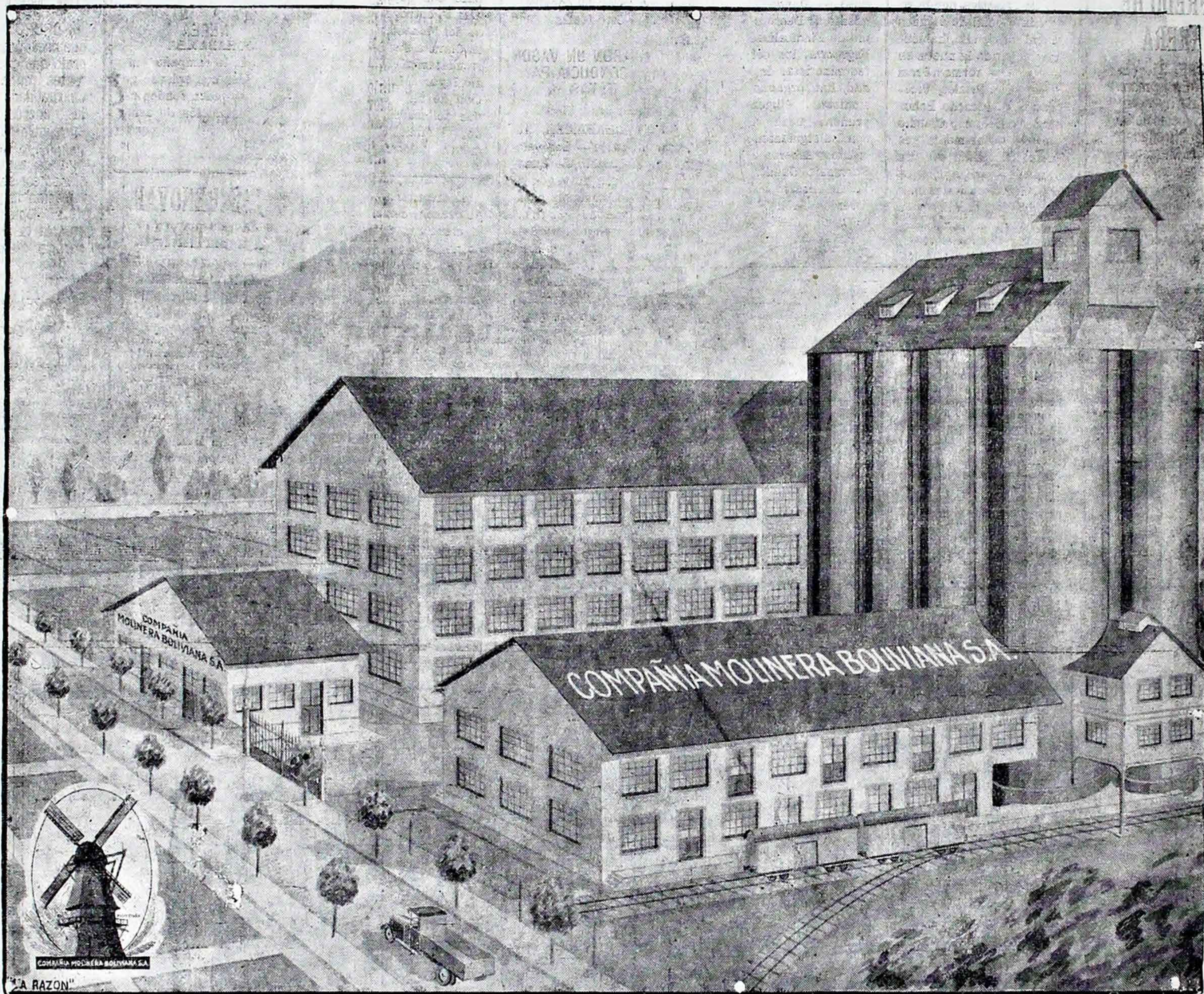
ORURO - LA PAZ - COCHABAMBA - SANTA CRUZ





# CIA. MOLINERA BOLIVIANA S. A.

## MOLINOS EN LA PAZ Y COCHABAMBA



**HARINAS BLANCAS**

**"ESPIGA DE ORO" E "INCA"**

*Marcas Registradas*

**Compradores de productos nacionales de Trigo, Maiz,  
Centeno y Quinua**

**AGENTES DE VENTA:**

**W. R. GRACE & Co.**

*La Paz - Chuco - Cochabamba - Potosí - Sucre*



# El ex contador del F.C. Cochabamba-Santa Cruz pasó a la Cárcel Pública

## LA ASOCIACION DE FUTBOL DE POTOSI INGRESO EN UN PERIODO DE ACTIVIDAD

GESTIONAN EL VIAJE DE UN EQUIPO DE BALOMPIE DE TARIJA PARA LA CELEBRACION DE SU ANIVERSARIO

### CONDECORARON A LA MADRE DE ALFREDO HE- RRERA

SUCRE, 31. (Especial).— En la mañana del día de ayer en un sencillo y emocionante acto fué entregada por el coronel Marzana una condecoración a la madre del Sr. Alfredo Herrera, con este motivo todos los diarios, han publicado la nota dirigida por el coronel Marzana, y el Alcalde de Sucre al Estado Mayor, en los que se expone los múltiples motivos que lo hacían acreedor a distinción tan honrosa.

### MATCH DE FOOTBALL

COCHABAMBA, 31. (Especial).— El domingo se enfrentaron los equipos de Foot-Ball New Players y Revoltosos en un match amistoso, debiendo jugar luego los veteranos del Club Social con los veteranos militares.

POTOSI, 31. (Ofidística).— La asociación potosina de balompié ha entrado en un periodo de actividad, debido al cambio de directiva por la renuncia parcial de algunos miembros de ella, habiéndose formado la nueva en la siguiente forma: Presidente Juan Prialet, Vice-presidente Ricardo Bohorquez y secretario Claudio Torrico. Actualmente gestionan la venida de un cuadro de Tarija que se espera llegue en los primeros días del próximo mes de noviembre para celebrar las fiestas locales,

disponiendo al momento para la movilidad. SINDICATO DE COMERCIANTES MINORISTAS POTOSI, 31. (Ofidística).— Dando cumplimiento al Decreto Supremo de Sindicalización obligatoria, los comerciantes minoristas de esta ciudad, han organizado su sindicato, eligiendo su primera mesa directiva con los siguientes comerciantes: Alberto Wilson, Fortunato Gumiel, Delfin Pérez, Alberto Ferreira, Alberto Sánchez, Nolberto Clavijo, Juan Alcázar y Félix Cuba.

## EL PARRICIDA FEDERICO GARCIA DESPUES DE SU INDAGATORIA PASO A LA CARCEL POR ORDEN DEL JUEZ

COCHABAMBA, 31. (Ofidística).— Después de las declaraciones preliminares ha sido pasado a la cárcel pública el joven Federico García, autor del crimen cometido en la persona de su señor padre, el eminente facultativo doctor Aurelio García; por las declaraciones se constata que antes de los disparos, hubo una acalorada discusión habiendo Federico derribado a su padre de un golpe, después sacó

su pistola y le disparó penetrando un tiro en el brazo derecho, circunstancia que hace presumir trató de taparse la cara, y causando la muerte con un segundo que penetró por la sien derecha saliendo por el otro lado. El sumario se halla avanzado que a la conclusión se ingresará al plenario, para condenarlo, rasgo que ansiosa aguarda la opinión pública.

## POR DISPOSICION DEL JUEZ PRIMERO DE INSTRUCCION

COCHABAMBA, 31. (Ofidística).— Después de las declaraciones de indagatoria el Juez sumariante ordenó se pase a la cárcel pública a Rafael Cuéllar sindicado en el affaire del Ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz, en calidad de Contador, con los dineros disponibles para la construcción de este tramo.

## ASALTARON UN VAGON QUE CONDUCA PATATAS

COCHABAMBA, 13. (Ofidística).— Los vecinos del pueblo de Punata asaltaron un vagón de carga que conducía patatas destinadas a la firma Gasser, a fin de evitar la salida de este producto tan escaso. El Subprefecto para evitar mayores consecuencias ha ordenado que una tercera parte de embarque sea entregada a la municipalidad para su distribución entre los consumidores y el resto siga su curso.

## CLAUSURA DEL AÑO DEPORTIVO

COCHABAMBA, 13. (Ofidística).— El festival de balompié que de-

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA ENTREGO LA FINCA DE SANTA CLARA A LOS COLONOS

RECOMENDANDO A MAS DE MIL CAMPESESINOS MAYOR LABORIOSIDAD Y QUE MODIFIQUEN SUS COSTUMBRES POR EL PROGRESO AGRICOLA

COCHABAMBA, 31. El Ministro de Agricultura en compañía del señor Prefecto viajaron a Gliza con objeto de efectuar la entrega de la finca del Monasterio de Santa Clara a los Colonos arrendatarios. Este acto dió lugar a la concentración de mil campesinos que aclamaron al Gobierno; el Ministro de Agricultura recomendó a los

indicados campesinos mayor laboriosidad y que modifiquen sus costumbres ancestrales.

## CAMPAÑA ANTI-VE- NEREA

COCHABAMBA, 31. Prosigue la campaña anti-venérea con aplauso general, se piden fondos para la instalación de asistencias y sala de curación.

## DEBE RENOVAR EL MATERIAL RODANTE

COCHABAMBA, 31. (Ofidística).— El diario "Vanguardia" de esta ciudad, abrió una intensa campaña contra la empresa de Luz y Fuerza, pidiendo que cambie el material rodante, por encontrarse en completo desperfecto y hasta que gas tado, siendo esto lo que ocasiona los lamentables accidentes que a diario ocurren. Además dice, no es dable que siga explotando al pueblo solamente para llenar los bolsillos de quienes dirigen la empresa sin ningún beneficio para el pueblo.

## SOLICITAN LA DEROGACION DE UN DECRETO

ORURO, 31.— Si que preocupando el decreto que grava los patentes mineros y que en realidad afectan a los mineros pequeños, en momentos en que la minería es la fuente única de actividad; haciendo eco de esta preocupación la prensa pide al Gobierno que se cumpla la promesa de derogar dicho decreto.

## EL SEPELIO DEL DR. GARCIA

COCHABAMBA, 31.— El sepelio de los restos del Dr. Aurelio García dió lugar a manifestaciones públicas de duelo. El ataúd fué retirado de la Capilla Ardiente de la Casa Consistorial en hombros. Pronunciaron sentidas oraciones fúnebres el Alcalde Municipal en nombre del pueblo, el Dr. Torres en representación de los discípulos del occiso y el Dr. de la Vía por el Sindicato Médico y la Facultad de Medicina.

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

VISITANDO LA CASA

LA CONFIANZA

Donde encontrará Ud. las últimas novedades en

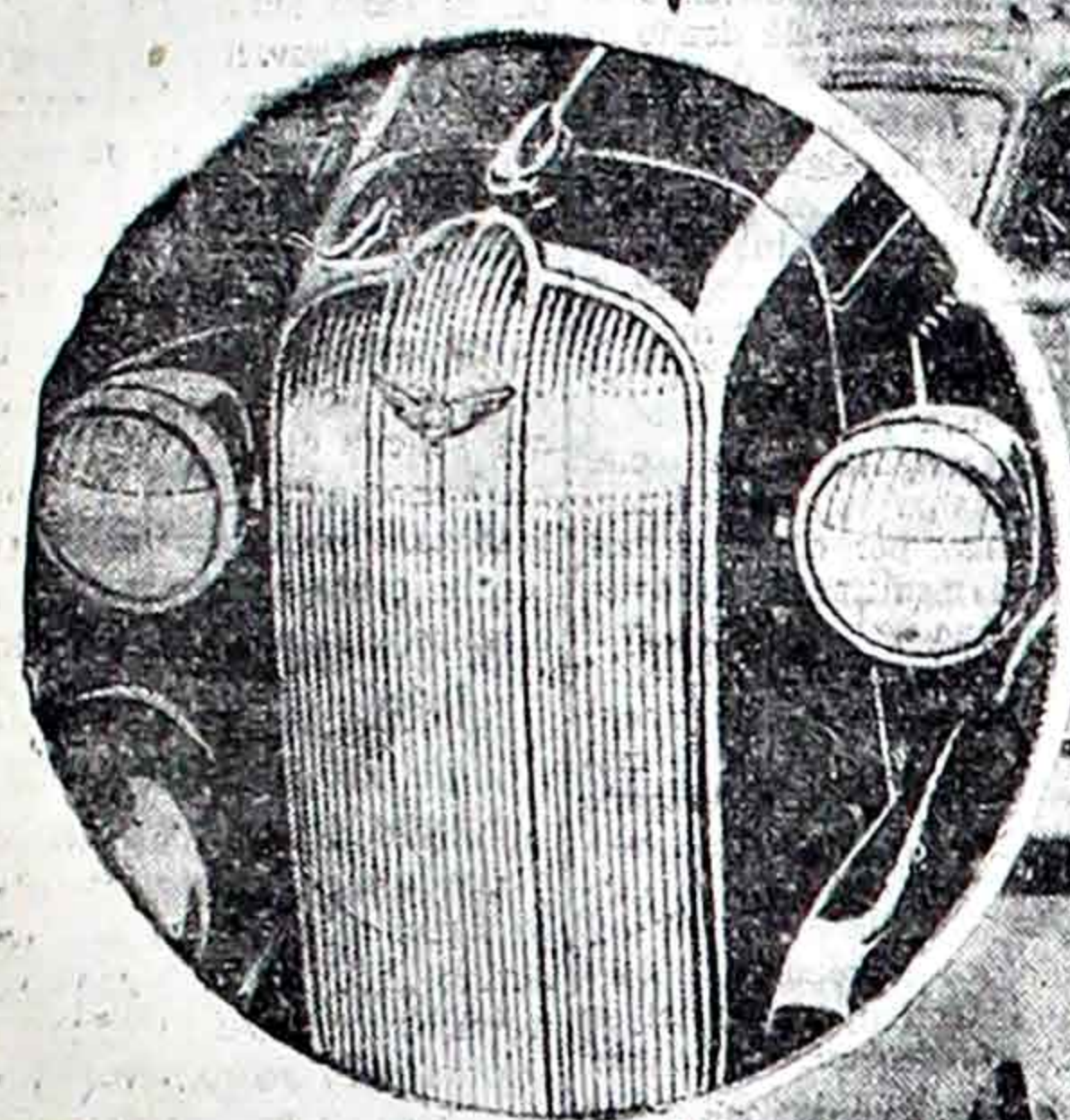
Enaguas de seda natural

Desde el 2 de Noviembre

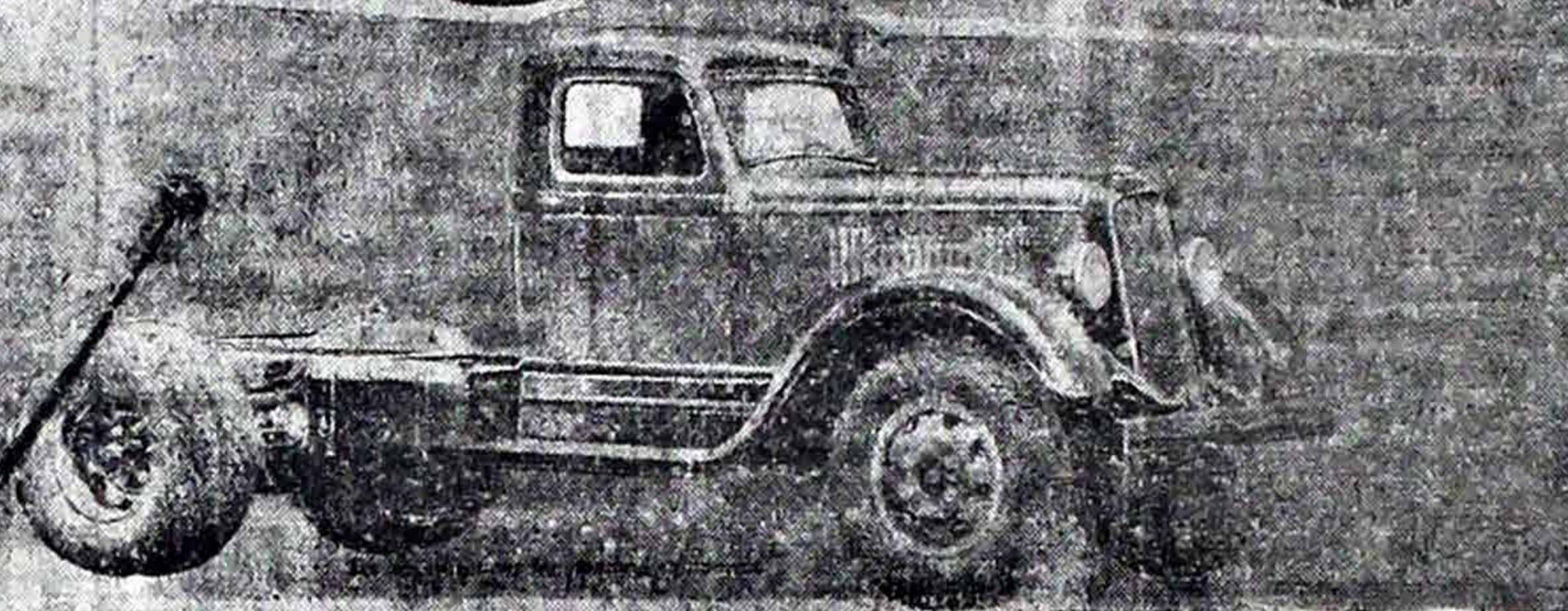
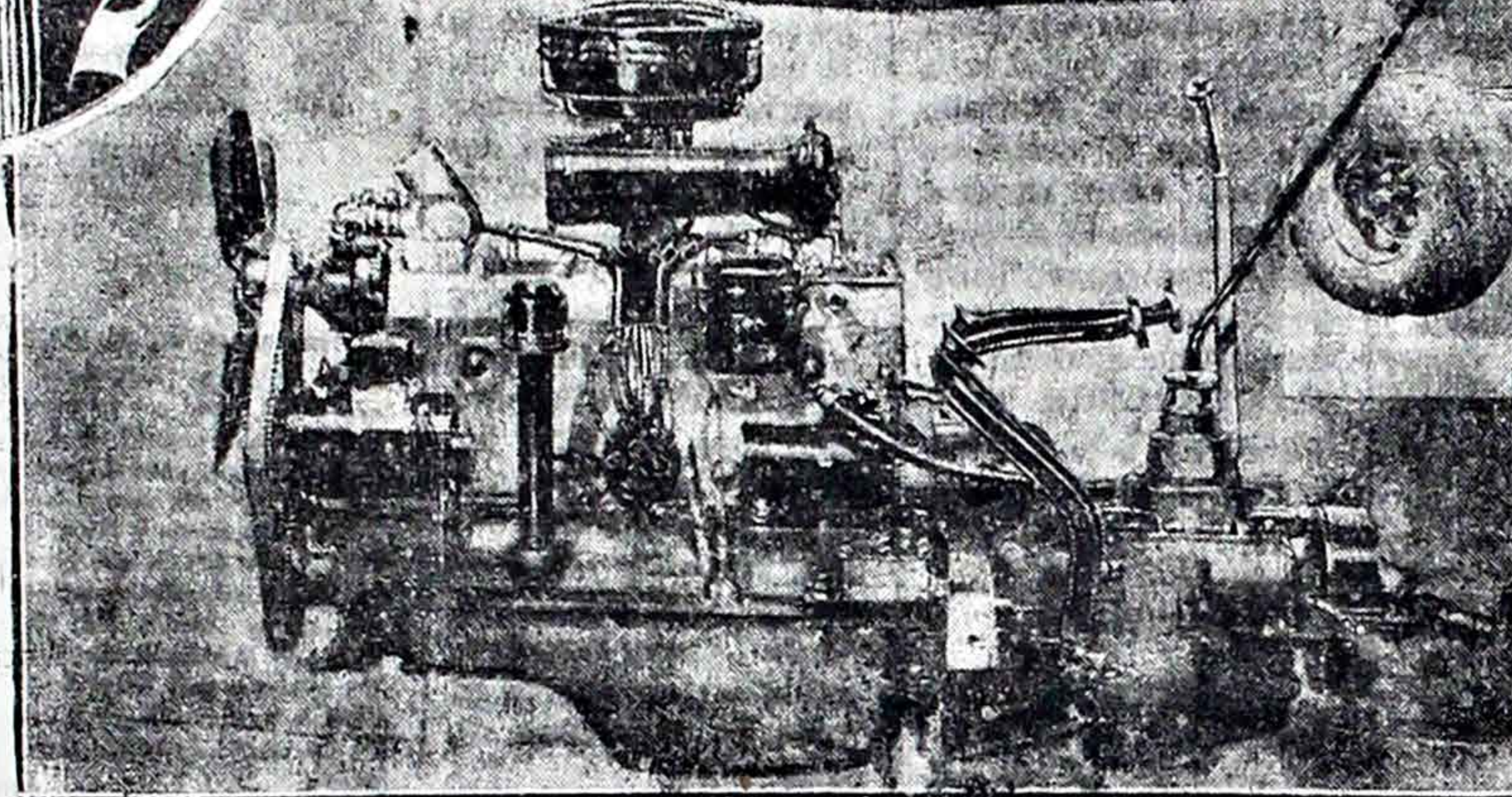
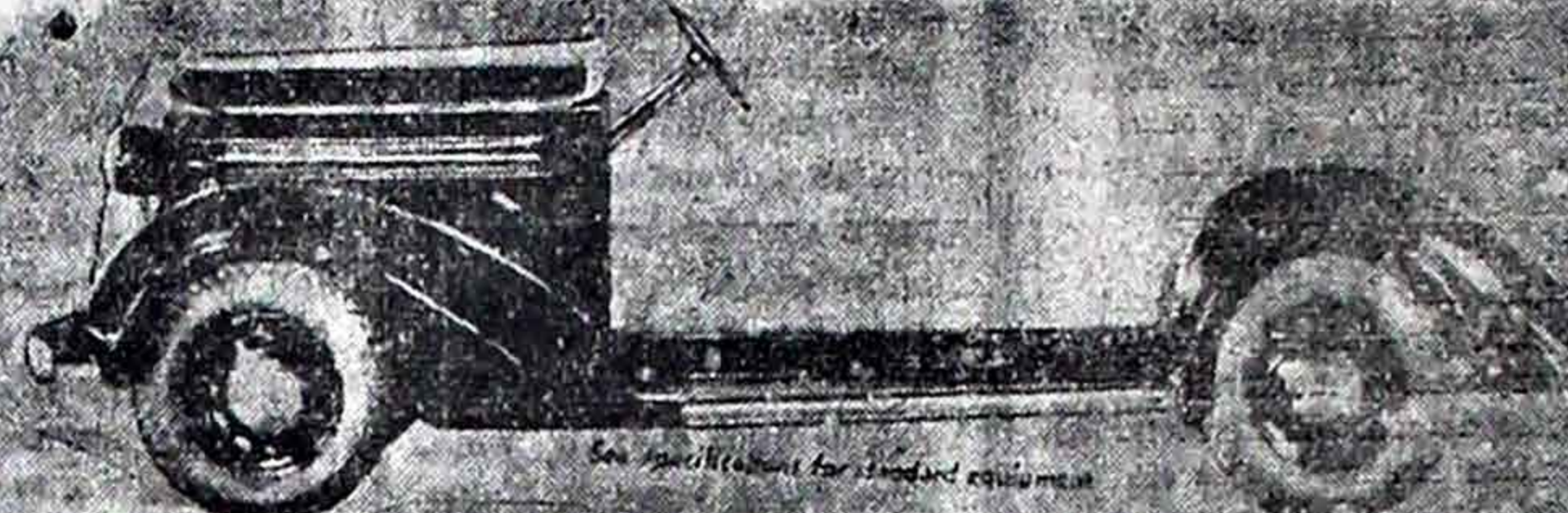
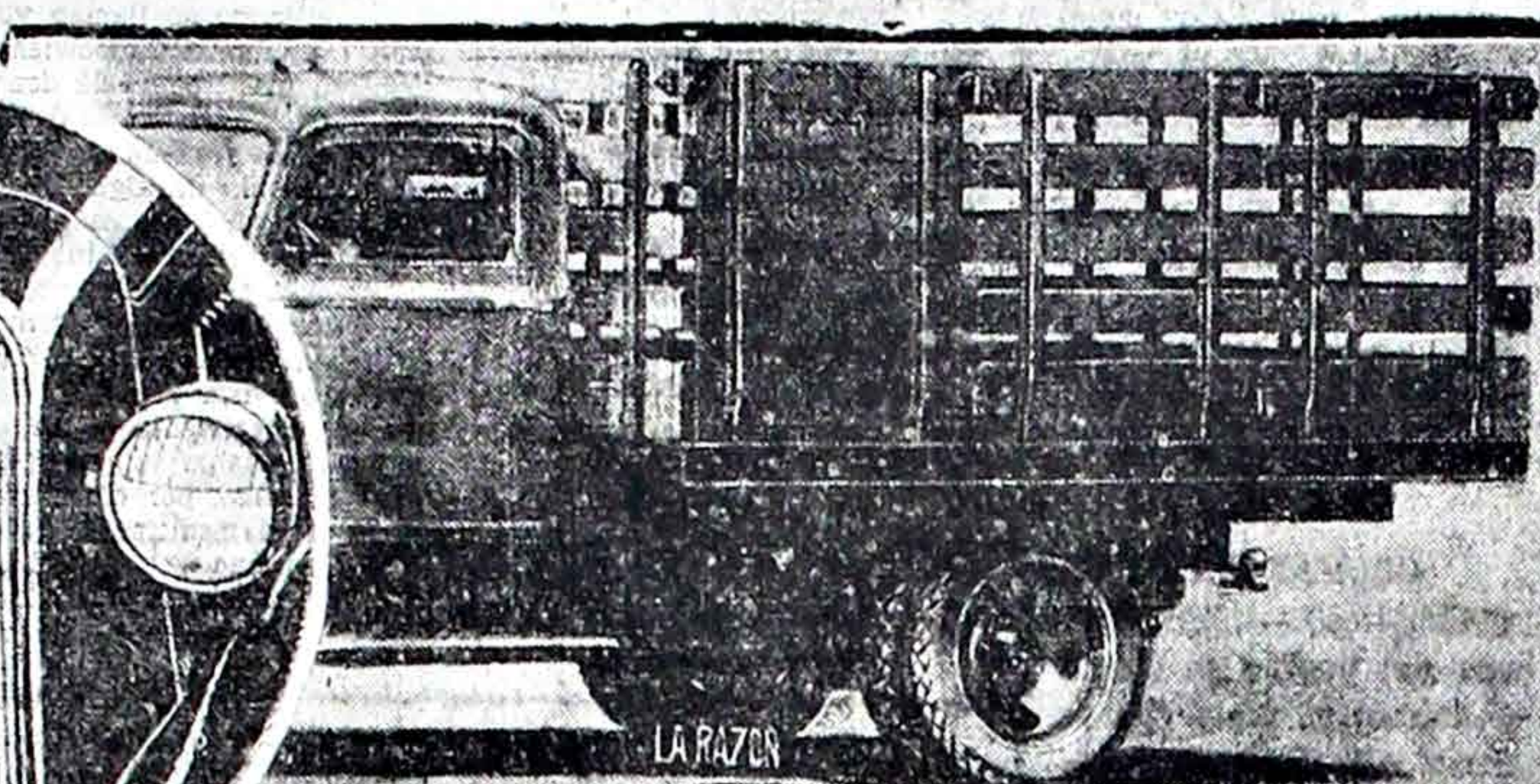
La Paz Comercio No. 373 - Cochabamba Calle Sucre No. 14



# CAMIONES DODGE



**Rapidez**



**Economía**

**DURABILIDAD**

**POR QUE?**

Por su resistencia incomparable, por su largo kilometraje y potencialidad de su motor de un Camión **"DODGE"**

**REFERENCIAS:**

**S. H O W S O N**

**Plaza Venezuela**



# La inmigración y colonización en el país

Si estamos abocados a la resolución de problemas de muy estrecha atinencia con el futuro del país, si vamos moldeando actividades inherentes al progreso, que como todo pueblo organizado tiene derecho a ello, debemos encaminar nuestros esfuerzos hacia finalidades que no resulten estériles o se esterilicen, por el peso de despropósitos o por imprevisiones que frecuentemente nos han caracterizado, tratándose de empresas de alguna magnitud.

La colonización de enormes porciones de territorios nacionales que hasta hoy permanecen improductivos, por la acción secante del latifundismo, debe merecer una particular orientación, teniendo en cuenta todos los factores, llámense raciales, comerciales, agrarios y hasta políticos. En efecto todos los tanteos de colonización a base de elementos extranjeros no han dado los más rotundos fracasos; ahí está la Empresa Colonizadora del Oriente, con sus fantásticos proyectos de poblamiento y explotación industrial y sus ofertas de construir ferrovías; está también latente la Concesión Murray, que vino a Bolivia aparatadamente, llegando hasta los terrenos concedidos donde al conocimiento del factor climático, abandonaron todos sus proyectos, dejando las tierras que habían soñado como prímica para sus instintos de lucro; tampoco olvidemos la famosa colonización Tuza de Todosantos, otra explotación a los incautos que conculgaron con las visiones de aquel extranjero, que también tuvo que abandonar las exuberantes tierras del Chapare, después de haber planeado sus elucubraciones nacidas de la fantasía y del absoluto desconocimiento de las condiciones del agro boliviano.

Y así, largo sería catalogar, todo lo que ha sucedido con los ensayos de colonización, labor que apenas se caracteriza por el farrago de teorismo y concepciones oficiales, que son precisamente las que han entrado una actividad, que a haberle dado las respectivas orientaciones nos habría auxiliado poderosamente en la guerra con el Paraguay.

Si los anteriores enunciados caben con respecto a actividades de colonización, encarradas por elemento extranjero, también, elementos nacionales no han cimentado esta

## Algunos errores del castellano que se cometen frecuentemente

Si no he suscitado susceptibilidades de nadie al pretender mostrarnos ante la opinión colectiva como estilistas perfectos, ya que el error es propio de la humanidad, hemos de limitarnos brevemente a puntualizar algunas faltas de castellano que, por su uso frecuente en la frase, van tomando carta de ciudadanía en el idioma de Cervantes; con mengua de la pureza que debería caracterizar la palabra hablada o escrita. La lengua española, una de las más ricas en sus recursos de expresión, quizá la más dulce y emotiva para manifestar los distintos estados de ánimo, cuenta con 10,000 verbos y 60,000 sustantivos según opina la Real Academia y el no menos autorizado parecer de los tratadistas Montolien y Hernández. Esta riqueza de léxico se presta para expresar un mismo pensamiento en diversas formas manteniendo su genuino significado, hasta culminar en la proceptiva literaria. Una valiosa guía encontrará el lector en el libro titulado: "Arquitectura del Idioma", por Benot.

He aquí los errores a que nos referimos:

Se dice generalmente: "Fulano ha confeccionado el programa de actuaciones"; debe decirse: "Fulano ha formulado el programa, porque como prescribe la Real Academia, el verbo confeccionar es relativo a un trabajo puramente material más nunca de elaboración cerebral; como la cocinera confecciona, los alimentos; el zapatero, zapatos.

Hemos escuchado en varios discursos patrióticos: "Es la hora de reafirmar nuestras convicciones políticas"; en vez de expresarse: "Es la hora de reafirmar, que significa confirmar o ratificar algún concepto, como dice el diccionario.

Una costumbre tan generalizada como inaceptable es la oír: "Tengo

un terno de tela muy finísima"; o, solo para ponderar un objeto; no siendo admisible intercalarle el adjetivo muy. Debe decirse: "Tengo un terno de tela finísima o sea de tela muy fina, simplemente.

En la información social de la prensa se registra: "El señor Mengano de Cual se dirigió al interior de la República en compañía de sus familiares"; cuando el familiar, estilizado hablando, es el dependiente eclesiástico del Obispo.

consecuentemente, creemos que debe cambiarse ese término con el de pariente.

En otro sítio de algún diario leemos la siguiente crónica: "El señor Z. ha sido agasajado por sus coterráneos"; en lugar de escribir coterráneos, pues, ese vocablo, es sinónimo de ciudadanado.

Infinidad de veces hemos oído decir: "El período constitucional del Presidente de la Nación". Para conservar la eufonía debe pronunciarse período, acentuando la i, como lo aconsejan los árticos del lenguaje.

Las clases de instrucción de tropa del Ejército se llaman vulgarmente "academias", disolviendo el diptongo; mas, toda aula donde se enseña alguna carrera se denomina propiamente: academia.

La redacción de algunos oficios en oficinas públicas, casi siempre comienza de esta manera: "Acuso recibo de su nota de tal fecha...". Falsa interpretación del verbo acusar confundiendo con el de "comunicar o avisar recibo.

Luego es corriente el mal empleo de la palabra "opinión", cuando un artesano, por ejemplo, dice al hablar de medicina o de aviación: "Yo opino que el hecho fue así". Pues esa facultad intelectual es atributo de los técnicos; por ello tendrá que opinar el médico sobre su profesión, el abogado sobre Derecho y el carpintero respecto de muebles o útiles de carpintería.

El prurito de incorporar al castellano voces extranjeras de origen francés o inglés, es otra de las causas para el relajamiento del idioma. Así se dice: "La Compañía X. debutará mañana en el teatro tal", por querer manifestar que esa Compañía estrenará su repertorio.

Otro caso parecido: "Se ha descubierto en la Aduana un escandaloso 'affaire'"; esto es, que se intentó expresar que hubo negociados turbios en esa oficina. Finalmente, affaire significa en francés un asunto cualquiera, sin la malicia que en castellano se le atribuye.

La Paz, octubre de 1936.  
José R. Terrazas.

## PREDICE LA VICTORIA DE LANDON



John Hamilton, presidente del comité nacional del partido Republicano de los Estados Unidos, durante un reportaje

conjunto concedido a los periodistas en el que predijo la victoria del candidato republicano a la presidencia, Alfred Landon, en todos los estados situados al norte del río Ohio y al este del Mississippi, con excepción del de Nueva York.

### Dr. ISAIAS DELGADO CARPIO

MEDICO-CIRUJANO  
Ha reinstalado su Consultorio en Losios No. 54, donde ofrece servicios, especialmente en Cirugía general y Urología, de 8 a 6 p.m.  
Llamados en la noche en su domicilio: Ravelo 638.- Casilla 293.  
Gratuitamente para los pobres de 8 a 8 p.m.

### PISOS DE MADERA

Cepillado, pulido y encerado de pisos con maquinaria eléctrica.  
Se trabajan sobre pisos nuevos y usados.  
Encerados en colores: natural, roble y caoba. — Enmacillados elásticos.  
Avise a Indaburo 249 (altos)

### LUIS NOVILLO BERGUEIA

CORRECTOR DE COMERCIO  
Cambio de monedas. Compra-venta de papeles valorados, giro, moneda extranjera.  
Propiedades inmuebles, comisiones y representaciones.  
Comercio 571 (altos). Teléfono No. 534.- Casilla No. 123.- La Paz - Bolivia.

### CARBONCILLO

Para fraguas en venta Referencias: Juan de la Riva 39. (27-10)

## Confitería LA PAZ

COMERCIO 412 AL 416. — TELEFONO 1552  
CASILLA 383

## EL MEJOR SERVICIO

LAS MEJORES MERCADERIAS

BOMBONES — LICORES — VINOS — CONSERVAS

CHAMPAGNE  
OPORTO

"Luribay"  
"Passito"

Vino blanco y tinto

SAN PEDRO

F. VACCARI

### SE VENDE

Leche pura y fresca  
Plaza Mariscal Sucre  
(San Pedro) No 280.  
(31-10.)

### VICENTE MENDOZA LOPEZ

ABOGADO  
F. TOMAS PABON y V  
ABOGADO  
Of: Ayacucho 234, Teléfono 551.  
Casilla 625.

### ESTAMPILLAS DE CORREO

Recibimos mil estampillas correo de Bolivia usadas, y lo enviamos una Pluma de Fuente muy fina y garantizada, un Lapicero Automático y una Navaja de Bolígrafo. Estos tres artículos por mil estampillas de correo. Enviaré gratis mi catálogo completo a quien escriba inmediatamente solicitándolo.

CHARLES J. ROSE  
Maywood, Illinois, U. S. A.  
619 North Fourth Avenue.

### DOCTOR GARCIA PRADEL

CIRUJANO-DENTISTA  
Dentista Escolar, por examen de competencia.  
Consultorio: Calle Comercio 371 de 9 a 12 y 2 a 6.  
ALTA ESPECIALIDAD. — Curaciones sin dolor. — Calciofosforoterapia (tonificación de dentadura débiles). — Terapéutica moderna sobre la etiología dentaria de muchas enfermedades generales.  
Puentes, Coronas y Dentaduras perfectas que no se desprenden al hablar ni al masticar.  
Piorrea, Estomatitis, Enfermedades secretas buco-gingivales.  
Horas reservadas fijas. — Atención nocturna de 6 a 8 y de 9 a 10.

# Sanitarios RIGOL

VIDRIERIA — TALLER DE MARCOS

ARTICULOS ELECTRICOS — ESPEJOS,

REPUESTOS PARA ARTERFACTOS,

COLOCACION DE VIDRIOS A

DOMICILIO CON POCO RECARGO,

PLAZA PEREZ VELASCO No. 609,

CASILLA CORREO 816, TELEGR. "RIGOL",



# Cada Universidad deberá manejar su tesoro con autonomía responsable

## LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE. — SOCIEDAD ANONIMA

PRESIDENTE: Carlos Navarro.  
DIRECTOR: Fabián Vaca Chávez.  
ADMINISTRADOR: J. L. Gutiérrez Granter.

### LA FUTURA CONSTITUCION

Aunque nada se conoce todavía de un modo concreto sobre las labores de la comisión a cuyo cargo corre formular el proyecto de la futura carta política del país, no es posible desconocer que existe una gran expectativa acerca de esta obra, de la cual depende en definitiva el éxito o el fracaso del régimen socialista.

Ni siquiera se ha llegado a saber el pensamiento dominante de los juristas encargados de dar — para valerse de una palabra puesta en boga por la revolución — la estructura del nuevo Estado, a fin de poder explicarse en qué forma de la heterogeneidad de un organismo que cuenta entre sus miembros a elementos de las tendencias más encontradas puede salir una ley que requiere una perfecta unidad y un lógico encadenamiento de doctrinas y de preceptos.

En los ciento once años que lleva de vida la república no es poca la experiencia que se tiene a este respecto. Con la sola excepción del sistema federal — que nunca pudo prosperar ni como proyecto — hemos ensayado en Bolivia todos los tipos constitucionales, desde la Carta de Bolívar, que era un ensayo de gobierno vitalicio, para no caer en el abuso de los cambios frecuentes del poder, hasta el libérrimo Estatuto de 1861, que fué a morir en los bolsillos de Melgarejo, sin que el país haya experimentado la más pequeña transformación, insensible como ha vivido a todas esas mudanzas de su ley fundamental; lo que prueba que no son los preceptos sino los hábitos y la tradición los que priman sobre la mentalidad del pueblo.

Fresco está todavía el recuerdo de la revolución de 1930, que epilogó su obra con el referéndum que reformó la Carta orgánica del Estado, creando las Asambleas Departamentales y el Consejo Nacional de Economía y estableciendo modificaciones sustanciales en cuanto a la vigencia del estado de sitio y la autonomía del poder judicial. Todas esas reformas y adiciones llevaban el sello de la experiencia y de la sabiduría de un cuerpo de letrados que se había propuesto encauzar al país por las sendas de la corrección y de la libertad.

Pero de todas esas enmiendas no aprovechó la nación un solo día. El gobierno, el congreso y el pueblo pasaron de largo, como si nada hubiera ocurrido con el cambio de régimen y la aparición de otros hombres en el tinglado de la política. La vieja constitución siguió rigiendo como antes, a pesar de sus nuevos remiendos, sin alterar en lo más mínimo el ritmo de la vida nacional.

Esto demuestra la fragilidad de ciertas reformas, cuando ellas no se amoldan a la mentalidad y a las costumbres del país. Y de ello deben percatarse los miembros de la comisión que en estos momentos preparan el proyecto de la futura Constitución. Porque si ésta ha de chocar contra ese acervo espiritual que forma la naturaleza del pueblo es vano creer que se está haciendo una obra sólida y permanente.

## LA NUEVA CONSTITUCION RECONOCERA EL DERECHO AMPLIO DE PROPIEDAD

Es probable que la Constituyente sea convocada para mayo

Se anuncia que el gobierno convocará a elecciones populares para mayo, a fin de elegir la asamblea constituyente.

A pesar de que en los círculos oficiales se guarda reserva, no se oculta que el presidente Toro desea constituir la asamblea mediante la carta que dictará la asamblea elegida, la cual tendrá además la facultad de nombrar al ejecutivo.

El gobierno, propone una elección mixta de representantes elegidos por el pueblo, en la forma a-

Dr. TEODORO VACA BORRERO.

Cirujía general, Medicina interna, Ginecología — Valparaíso.  
Consultorio Recreo 321, Alameda 12 a 6 p.m. — Domicilio Mi-  
raflor.

costumbrada, y por los sindicatos, es decir que tendrá carácter funcional y democrático, con el fundamento de que el sistema parlamentario está en descrédito.

El gobierno llamará a elecciones para mayo de 1937, debiendo inaugurar sus labores la asamblea en agosto del mismo año, la que luego de elegir al presidente de la república dará al país la nueva constitución. Respecto a rumores propalados en el exterior en sentido de que la nueva constitución desconocerá el derecho de propiedad y que el decreto de sindicalización afecta a ese derecho, el Coronel Toro ha declarado a la United Press que la nueva carta reconocerá ampliamente la propiedad y que el decreto de sindicalización ampara los derechos tanto del capital como del trabajo, y está destinado a evitar abusos de uno u otro. Todos los rumores en contrario son inexactos.

Tal es una síntesis del momento político.

### El Congreso de rectores tocará este importante punto

El congreso de rectores, que estuvo convocado para el 15 de noviembre, hubo de postergarse hasta el 16 de diciembre venidero, a causa de estar ausente del país el rector de la Universidad de La Paz, señor Héctor Ormachea Zalles.

### EL TEMARIO DE LABORES

El rectorado de la Universidad Central de Sucre ha dirigido a las universidades del país un extenso cuestionario de temas, al cual ha de sujetarse el congreso, en sus labores de comisión y plenarias.

Entre los tópicos más salientes de ese temario mencionaremos la reorganización efectiva de las universidades nacionales; los planes de estudio, uniformes, a los que se sujetará la enseñanza facultativa; la concentración de fondos en el tesoro de la universidad Central; el estudio de los presupuestos de gastos de cada distrito universitario, etc.

### UNA CUESTION PREVIA

Desde luego, hacemos notar que el punto relativo a la concentración de recursos o ingresos en la universidad central no consulta exactamente el principio constitucional, según el cual ca-

da una de ellas es autónoma, con facultad privativa para disponer de sus ingresos y fijar los gastos.

Cada universidad, en efecto, cuenta con recursos fijados por leyes especiales, ninguna de las cuales dispone o prescribe que serán manejados por la entidad central sino por el rector del distrito.

La cuestión previa que proponemos tiene el alcance de evitar que ese punto sea considerado en el congreso a reunirse, porque suscitara debates muy apasionados que harían malograr el éxito del mismo.

Además, como es fácil advertir, la administración universitaria se complicaría enormemente con esa concentración, porque los rectores de cada universidad serían meros agentes de la universidad central y por entero dependientes de sus disposiciones, extremo que no consulta, en manera alguna, el principio constitucional de la autonomía.

Al mencionado congreso han de concurrir los rectores de las universidades autónomas y las que dependen de la universidad central, un representante del gobierno y otro de la Federación Universitaria Boliviana.

Esbozamos el tema, con el propósito de volver sobre él en su oportunidad.

## EL BLOQUE DE IZQUIERDA PERMANECE EN SILENCIO

No hace mucho tiempo que la prensa publicaba frecuentes noticias acerca de la actividad de los núcleos de izquierda que aquí y allí, aun sin previo concierto, obraban como movidos por una táctica común, exponiendo sus tópicos de reivindicación.

Ha sido bastante que el gobierno aleje de ciertos cargos de responsabilidad a los inspiradores del movimiento para que la organización se detenga y cesen de inquietar al país las manifestaciones extremistas. Ahora el ministerio de Trabajo y Previsión Social se desentuelve sin la presión de los elementos que incitaban la sensibilidad pública en proyecciones literarias, novatas.

Como consecuencia, la constante agitación que se había advertido en todos los sectores de trabajo ha cesado también. El extremismo

está silencioso, probablemente por falta de medios de expresión y no cuenta, como no podía menos de ser, con apoyo oficial.

En un comentario los agitadores profesionales creyeron que sería empresa muy fácil solventar las quejas del pueblo, extraviando su criterio más que conduciéndolo, a fin de obtener ciertos objetivos previstos. En sus planes entraba, no lo ocultaron, la implantación de la dictadura del proletariado, en el peor concepto que de ese método político se tiene entre nosotros. De eso a convertir la república en una tiranía afiliada al comunismo internacional mediaba un solo paso, pero el país no quiso darle, se negó categóricamente a ello. La opinión condenaba esos extravíos y excesos, el gobierno nunca los tomó en serio y por el contrario limitó su pernicioso influjo, estableciendo una especie de lazareto pa-

ra aislar a los dirigentes de ese extraviado internacional.

Y de tal modo el bloque de la izquierda comunista, que no es entre nosotros propiamente revolucionario, ha quedado obligado al silencio. Por el momento nada luce esperar que cambie de actitud, aunque es posible que aleanzado por este inicial contraste trate de rebuznar sus cuadros y reponga la propaganda verbal, cuyo fin es dividir a los nacionales para preparar el terreno a la periferia internacional.

Sin ser fascistas las restantes fuerzas del país, incluyendo en ellas las que apoyan al gobierno, discrepan en doctrina y en método de la impaciencia de izquierda, comunista. Y con eso han deslindado claramente su posición ideológica y su fe patriótica, apartándola de la infección leninista.

## RIQUEZA POTENCIAL DEL LAGO

Algo que no hemos comprendido en toda su magnitud es la fuente de riqueza que constituye, para la economía del norte, el lago Titicaca. Lo que sí podemos afirmar, sin riesgo de error, es que hasta ahora esa reserva permanece latente, potencial, en espera de que la aplicación industrial haga florecer junto al lago poblaciones prósperas e industrias nuevas.

Una enumeración de esas posibilidades podemos intentarla de-

do de la brevedad del comentario periodístico.

En aprovechamiento de energía hidro-eléctrica, estudiado por una importante firma industrial del país, es lo primero. El proyecto tiene una importancia enorme, porque tiene a transformar la capacidad industrial del norte, en forma lusa y pacífica.

La industria pesquera viene luego. El anterior gobierno avanzó algo en este asunto y ha llegado a formular el convenio internacional,

El experto norteamericano, que de estudiar las posibilidades de la acuicultura de especies piscícolas susceptibles de aprovechamiento industrial, ha realizado estudios en las aguas lacustres. En este orden las perspectivas son alentadoras y optimistas.

Los servicios de navegación de cabotaje, con embarcaciones de regular calado, aumentarán a medida que los aptos trabajos hayan sido implantados, siendo esta una posibilidad para inversiones

## ACTUALIDAD

### COLONIAS ESCOLARES

Las autoridades de educación, en países donde la infancia merece atentos desvelos, acostumbra organizar durante el período de vacaciones núcleos para gobernar sus actos y el concepto pedagógico en esto persigue dotar al niño el vigor físico indispensable mediante las excursiones, despertar la sociabilidad, le inculca el sentido de las responsabilidades suma complacencia la educación que ha recibido en las aulas en la vida al aire libre.

Miles de escolares clasificados por sexo y edad se concentran en regiones donde se ha hecho una previa preparación para albergarlos y durante el período de las excursiones a la vez que se recrean con la naturaleza, los actos cívicos, los festivales, los torneos deportivos y las excursiones, completan su energía física, toman contacto con la experiencia cotidiana y exaltan su civismo en sencillos sentimientos cívicos, rematando luego esa obra de vacaciones escolares en manifestaciones patrióticas que entusiasman a los alumnos y se quedan por el recurso para siempre en su memoria.

Esa vida al aire libre, de compañerismo, al amparo de la vigilancia y la protección que les prestan sus maestros, forma en los niños una aptitud nueva. Muchos de ellos cumplen el año escolar metódicamente, esperando la recompensa de las distinciones en esos núcleos escolares. La influencia que ejer-

cen en la educación de los niños es evidente. Casi no hay país europeo que no haya organizado esas colonias escolares.

Entre nosotros ese intento tendría dificultades de aplicación, es prelo confesario. Pero las autoridades educacionales debieran estudiar para el próximo año un ensayo en este orden, especialmente en los distritos escolares donde la naturaleza brinda atractivos especiales y la vida al aire libre es más llevadera.

Quizá si durante las vacaciones se podría establecer un intercambio de núcleos escolares que visiten los departamentos del interior, así como de ellos pudieran venir al centro y occidente del país. Más que la enseñanza teórica en las colonias escolares lo objetivo cobra una decisiva importancia. El escolar que durante el año aprendió en los textos muchas ideas y novedades comprueba en la realidad, en la experiencia de la vida práctica, algunas de las nociones adquiridas y más que todo concede a las manifestaciones patrióticas una importancia que la educación cívica en las aulas no pudo alcanzar.

No será eso algo así como la militarización escolar, pero se le parece. Los niños convivían durante algunos días fraternamente, forman su espíritu cívico, aman su instituto, se entusiasman por los actos cívicos y en contacto con la naturaleza aprenden a amarla y querer la tierra, donde está el hogar de sus padres, hermanos, amigos y compañeros.

## AYER HA SIDO ELEGIDO EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE SAN JAVIER DE SUCRE

Un comunicado urgente de nuestro corresponsal en Sucre, nos informa que ayer a las 15, en el Claustro Universitario se llevó a cabo el acto plebiscitario para la elección del Rector de la Universidad de "San Javier".

Reunidos los catedráticos de las distintas facultades y los representantes universitarios en el Salón de la Universidad, se procedió a la elección mediante voto secreto. Incluido el escrutinio, el doctor Claudio Roso fué proclamado Rector de aquella Universidad, por mayoría de votos.

El doctor Roso, que viene desempeñando este cargo desde hace algunos años distinguiéndose por su espíritu reformador y de constante preocupación por los asuntos universitarios. Fué él el de la idea de llevar a cabo un Congreso de Rectores del cual nos ocupamos en sección aparte, el mismo que se reunirá el 15 de diciembre próximo. Este acto plebiscitario, no ha hecho otra cosa que ratificar al doctor Roso en el alto cargo universitario, por sus dotes de probidad y rectitud.

La organización del turismo en las poblaciones del lago es otro capítulo importante del futuro desarrollo: Copacabana, Tiquina, Siripuen, Uru, Puerto Acosta, Sotabaya, Desaguadero, Conti, Chaila, y otras islas del lago menor, son regiones muy pintorescas donde fue de llegar el movimiento turístico en proporción cada vez mayor.

Las carreteras que se dirigen a poblaciones del lago tienen que ser atendidas con cuidado: los caminos por Desaguadero, a Copacabana, por Tiquina, a Puerto Acosta, Uru, etc., deben ser de tráfico permanente y mejorados. El intercambio comercial, entre las poblaciones del lago y las ciudades del norte, como La Paz y Oruro, se-

ría otra fuente de gran actividad. Viene en orden de importancia el repoblamiento forestal de esas regiones, organizado con criterio nacional, las granjas agrícolas, la producción de trigo, la cría de ganado, el reglamento sobre la caza de aves, que ha de permitir la reproducción de las especies alimenticias de mayor consumo.

La economía del lago está en mantillas. Debemos por ello volver los ojos a esa fuente inagotable de riqueza. El enorme depósito de las aguas corrientes no sólo tiene de ser un motivo de inspiración para literatos y poetas sino emporio de riqueza, desarrollado merced a la acción de hombres emprendedores que al invertir capital than de labrar sin porvenir.

## LAS LEYES PROCEDIMENTALES DE BOLIVIA ADOLESCEN DE VICIOS QUE DEBEN SER SUBSANADAS POR UNA REVISION

ORURO, 31.— El periódico "Noticias" en un artículo interesante se ocupa sobre los vicios de que adolecen las leyes procedimentales bolivianas y reclama que se haga una revisión nueva de estas, para evitar que los litigios actuales sean

interminables y susceptibles a que los abogados y jueces comiencen frecuentemente el delito de prevaricación; así mismo se refiere, a la energía que los magistrados deben ejercer para hacer cumplir las leyes en el estrecho aspecto de justicia.

### DR. WALTER GUARDIA V.

MEDICO-CIRUJANO, DIPLOMADO EN EUROPA

Con muchos años de práctica en los principales hospitales de París, Suiza, Alemania y España.

Consultas en la Av. 16 de Julio (Prado) 145, de horas 2 a 6, o por cita a hora fija.

ROLAND.



# Está en estudio un proyecto para la distribución de divisas monetarias

## ECOS

### Acierito

«El municipio tiene un raro don de acierito para organizar los servicios públicos. Así, ayer en el cementerio general el agua estaba cortada, no había suficiente servicio de escaleras y regaderas y para colmo de comodidades —aunque esto ya no es de incumbencia municipal— al final de la calle Tuamusa el pavimento estaba removido, de modo que los desahuciados de negro llegarán a la necrópolis cubiertos de polvillo...»

### Microbio envenenador

Se ha comprobado que el bacilo de Koch elabora en el cuerpo humano una variedad de venenos, que son los que propiamente producen la tuberculosis. Uno de ellos le sirve al microbio para su propia existencia. Si el médico logra neutralizar la acción del tóxico, eliminándolo, la cura será descomulgada. Se recomienda una medida sencilla: destacar agentes de la policía comercial para que capturen al envenenador y lo encierran en un calabozo. En una reciente junta de biología experimental se ha dicho que esos bacilos son químicos maravillosos; por donde resulta que los enfermos son algo así como laboratorios de experimentación...

## HA SIDO PROHIBIDA LA VENTA DE BOLETOS

La Paz Fútbol Asociación nos envía el siguiente comunicado con referencia a la reventa de boletos en el Stadium "La Paz", que dice: Por notificación de la Administración de Impuestos Internos, se previene al público que concurra el día domingo 10. de Noviembre al Stadium "La Paz" con motivo del match "Bolívar-Badinton", que queda terminantemente prohibida la reventa de boletos, siendo válidos únicamente aquellos que sean adquiridos en las boleterías;

## MAÑANA SE REALIZARA UNA ROMERIA AL CEMENTERIO

Como anécdotas oportunamente el día 2.º, horas 14.ª partirá del edificio de la Prefectura la romería organizada por esta repartición, al Cementerio General, con el objeto de rendir un homenaje al que fuera aviador Rafael Pabón y a sus compañeros de armas, caídos en la campaña del Chaco y a los heroicos defensores de Bolívar en la guerra del Acre y del Pacífico, invitándose al pueblo de La Paz, a este sencillo acto, de enorme evocación justiciera y patriótica. Una banda de ejército acompañará al cortejo, no habiendo de circular ninguna invitación particular y esperando tan solo la concurrencia del pueblo en general.

## LA JUNTA DE GOBIERNO LE PRESTA ATENTO EXAMEN

La Junta de Control de Cambios, a cargo hoy de asesores designados por el gobierno, con carácter provisional, ha elevado a consideración del ministerio de Hacienda un proyecto de decreto que reglamenta la distribución de divisas, el mismo que por su importancia se halla ahora en estudio de ese despacho.

### EL REGLAMENTO.

Como es de prever el reglamento establece normas generales para la concesión de divisas monetarias al comercio, a la industria, a los particulares y al Estado, y fija el procedimiento que registra en las relaciones de la Junta de Cambios con el Banco Central y las distintas reparticiones públicas y empresas particulares que solicitan mensualmente las entregas.

Como no es posible en detalle todos los casos que pueden presentarse en la práctica, se trata de una regla general, aplicable a los que se susciten, y está inspirado en el propósito de eliminar las circunstancias fortuitas en la concesión de divisas, salvando, como es natural, los casos de fuerza mayor que exigirán desembolsos imprevistos o extraordinarios, de urgencia.

### CONSULTAS.

Sabemos que el despacho de Hacienda realiza actualmente consultas con el banco y otras entidades oficiales y partculares acerca de las prescripciones del reglamento, a fin de conocer su criterio antes de adoptar el proyecto definitivo que ha de someter a la aprobación de la Junta de Gobierno, a fin de que dicte el decreto correspondiente.

### LA DEUDA.

Es de suponer que entre las previsiones del proyectado reglamento se ha fijado la manera de amortizar mensualmente la deuda pendiente, en cuyo servicio ha de hacerse, según opiniones sostenidas al respecto, con parte de las disponibilidades mensuales que los exportadores entregan al gobierno o a la Junta de Cambios, en una proporción prevista por los contratos vigentes. Con todo, el reglamento que se anuncia ha de constituir un paso en este orden, porque eliminará la concesión graciosa de divisas sin una regla fija e invariable.

todos los boletos que sean ofrecidos para su reventa serán decomisados, y las personas en cuyo poder se encuentren, serán puestas a disposición de las autoridades policíacas.

## LIBRETAS E RACIONAMIENTO DECOMISADAS

El jefe de la Sección Libretas de la Oficina Departamental de Subsidios ha elevado al Director de aquella repartición un parte, dando a conocer las libretas de racionamiento de artículos de primera necesidad decomisadas en las inspecciones realizadas últimamente:

**ZONA CATEDRAL.**  
Patriño Rivera, 1; Candelaria Flores, 1; Rosa V. de Beltrán, 5; Nicolás Loa, 1; Julia Flores, 1; Marias Zambrana, 2; Victor Mendibál, 1; Rosa Castañón, 5; Juan Beltrán, 2; Anibal Adrialola, 1; Venancio Quintana, 3; Asunción Páucar, 1; Néstor Valverde, 1; Juan Flores Montes, 4; Rosa Rodríguez, 1; Mateo Calliáya, 2; Lucas Veris Blanco, 1; Mateo Martínez, 1; Samuel Alatorre, 5.

**ZONA SANTA BARBARA.**  
Alberto Rodríguez, 2; Eusebio Condori, 3; Leandro Sánchez, 2; Rosa A. de Morales, 5; Manuel Larrea, 5; Juan Rodríguez, 5; Blanca de Crespo, 5; Dionisio Rios, 3; Carlos Pabón, 6; María de Apaza, 2; Juana V. de Martínez, 1; Arminda Pacheco, 1; Juan Murillo, 2; Victoria V. de Calero, 3; Nicolás Chávez, 2; Felix Quisbert, 2; Faustina Cartagena, 2; María Paz de Escobedo, 3; Vitaliano Rodríguez, 1; Carmen Costa, 1; D. Montero, 2; Felipe Zúñiga, 1; Domingo Escobar, 6; Justino de Rivero, 3; Hermenegildo Conde, 2.

**VENDO 5.000 ADOBE EN FERRENTINO.**  
Guechalla 139 o teléfono 168. (29-8)

**ESTAMPILLAS USADAS DE BOLIVIA.**  
campo, Rocca 213. (29-1-37)

# EL CEMENTERIO GENERAL DEBE SER TRANSFORMADO

## La Junta de Control de Giros protesta por la falta de pan

### SOSTIENE QUE ENTREGA MAS HARINA QUE ANTES, PERO EL PAN FALTA CADA DIA MAS

«Con motivo de la carestía del pan, que se ha hecho patente en estos últimos días, la Junta de Control de Giros ha expedido un comunicado en el que hace constar su protesta por esa falta.

Esa oficina pide al público consumidor que denuncie, ante las autoridades competentes, toda infracción que pudiera notarse en la elaboración. Corresponde a la policía comercial adoptar las medidas del caso.

### EL COMUNICADO

El siguiente es el texto del comunicado referente a la elaboración de pan. Lo publicamos haciendo constar que en la copiosa literatura de los documentos oficiales relativos al pan es uno más, porque

en el hecho ni los documentos ni la policía comercial han podido impedir que el público sufra las privaciones actuales que realmente, como dice la Junta de Giros, se están haciendo intolerables. Dice: «A diario, y con una intensidad creciente, aumentan las reclamaciones y protestas del público consumidor por la carestía de pan. Tal situación se debe a la intolerable y desenfrenada especulación que con la harina realizan actualmente panaderos inescrupulosos.

En efecto, durante los primeros meses del presente año, las necesidades de la población estaban suficientemente atendidas por VEINTICINCO MIL OIENTO CINCUENTA QUINTALES (25,150 qq) de harina que mensualmente distribuían las molineras, sin tener en cuenta la producción de otros molinos de menor importancia, que también recibían su cupo de divisas.

Posteriormente, ha venido efectuándose una mayor distribución de harina, hasta que en Agosto se han entregado por las molineras y con divisas dadas por la Junta de

Control de Giros al tipo de 60,17% Bs. la libra, 38,300 qq (TREINTA Y OCHO MIL TRESCIENTOS QUINTALES DE HARINA. Esto significa un aumento de un 53% en la cantidad de harina distribuida y controlada por el Ministerio de Industria.

En septiembre y octubre, también se han repartido 38,300 quintales. En noviembre y diciembre se entregará la misma cantidad de harina.

El pan no debería faltar en ningún caso, y sin embargo ocurre precisamente lo contrario. Y es que la harina entregada para la fabricación de pan, es vendida por los panaderos, a precio elevado, para otros usos.

La Junta de Control de Giros eleva su más enérgica protesta por este hecho, y pide al público consumidor denuncie ante las autoridades respectivas toda venta de harina entregada para la elaboración de pan.

La Paz, 31 de Octubre de 1936. Junta de Control de Giros»

## LA COMPAÑIA "BUENOS AIRES" QUE ACTUA EN EL TEATRO MUNICIPAL RECIBIO UNA SUBVENCION

«Durante los últimos días circulan rumores insistentes, en sentido de que el Gobierno había otorgado a la compañía "Buenos Aires", que viene actuando en el Teatro Municipal, una subvención de 18.000 pesos argentinos.

Con objeto de establecer la verdad sobre estas versiones hemos obtenido datos de fuentes que nos merecen fé, relativos a la inexistencia de esta versión. Para mayor veracidad de nuestras informaciones, entrevistamos al Presidente de la J. de Control de Cambios y al Contralor General, quienes nos manifestaron que no se había otorgado ninguna suma a la mencionada compañía.

### EL ALCALDE MUNICIPAL

Sin embargo de fuente autorizada hemos llegado a saber que el Alcalde Municipal, señor José Tama-

yo, mediante oficio dirigido al Ministerio de Hacienda, solicitó 6.000 pesos argentinos, en divisas con objeto de entregar como subvención a la compañía de variedades.

Queda así aclarada la versión que circuló en días pasados, desmintiendo que el Gobierno hubiera acordado ninguna suma en favor de la Compañía Buenos Aires, habiéndose limitado a ordenar la entrega de la cantidad pedida.

## La J. de Cambios redujo las entregas mensuales en 40000

### SEGUN INFORMACIONES DE CARACTER OFICIAL

La Junta de Cambios con el propósito de introducir economías en las entregas de divisas monetarias que hace mensualmente ha realizado prolija revisión de las necesidades reales de los que solicitan para distintos servicios; llegando a la conclusión de que se ob-

tendrá una economía de 40.000 cada mes, sin afectar en forma grave a los intereses de los peticionarios.

Se reducirá la entrega mensual de divisas a la fábrica Said y Yaurur y a algunos estudiantes en el

exterior, manteniendo las cantidades que en concepto de la Junta son suficientes.

No indica la Junta en qué ha de invertir la diferencia por concepto de reducciones: si en aumentar las entregas a otros industriales o en los servicios del Estado.

## EL EX-RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE SAN MARCOS DE LIMA OFRECE UN SEGUNDO CICLO DE CONFERENCIAS

«ajo los auspicios de la Dirección General de Educación, el Dr. J. A. Encinas ofrecerá al magisterio y público en general, un segundo ciclo de conferencias, consistente en un curso de PSICOLOGIA APLICADA EN LA SALA DE CLASE Y DE PEDAGOGICA, curso que se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad a horas 11 en punto, en los días que a continuación se expresan y conforme al siguiente cronograma:

**MARTES.** — 3. — El maestro y la didáctica. — Actividad social, mental y psíquica del maestro en la sala de clase.

**MIERCOLES.** — 4. — El niño en la sala de clase. — Antecedentes somáticos, mentales y psíquicos del niño. — Clasificación y distribución de los niños en la sala de clase. — JUEVES. — 5. — Exploración de la diferencia de habilidades y de las individualidades. — Técnica de la exploración. — Cuestionario y test de habilidad cuantitativa y cualitativa. — Técnicas de la interrogación. — Medida de las reacciones mentales. — VERNES. — 6. — El aprendizaje en la sala de clase.

Factores que intervienen en el aprendizaje. — Análisis de las funciones mentales en la sala de clase. — El aprendizaje y los hábitos mentales. — SABADO. — 7. — La vida emotiva del niño en la sala de clase. — Formas generales de reacciones emotivas. — Reacción de las reacciones emotivas. — Procedimientos escolares que provocan la emoción del niño. — LUNES. — 9. — Anomalías mentales del niño en la sala de clase. — Estudio diagnóstico y tratamiento de los débiles mentales, de la ruptura mental, de los trastornos periódicos mentales.

## LOS FUNCIONARIOS QUE NO ESTUVIERON COMPLACIDOS EN EL PROCESO DE CONSUMOS VOLVERAN DESDE HOY A OCUPAR SUS CARGOS

Una medida del todo plausible ha sido tomada por el Gobierno, al restituir a los funcionarios que no estuvieron complacidos en el proceso que se levantó por el delito de defraudación al Estado, y en el Departamento de Consumos de esta ciudad, «El Ministerio de Comercio e Industria, ha dictado la siguiente resolución, que seguramente ha de ser bien recibida por el público: — VISTOS Y CONSIDERANDO: — Que es raíz del proceso instaurado por el Ministerio Público contra los funcio-

rios de la Jefatura Departamental de Subsidios, han sido suspendidos de sus cargos la totalidad de los funcionarios que la componían a fin de establecer la culpabilidad o inculpabilidad de cada uno de ellos; Que llenados los trámites ordinarios y recibidas las pruebas de cargo y de descarga, se ha dictado el Auto de Desamparo de fecha 16 del actual; Que por dicho documento se evidencia la inculpabilidad de algunos funcionarios sindicados, los que na pue-

den resultar injustamente perjudicados, probada que ha sido su honradez (funcionarios). Por tanto y en suerto del documento referido. — SE RESUELVE: — Todos los funcionarios que fueron suspendidos de sus cargos por el proceso de "affaire" en dicho servicio, que no se hallen comprendidos en el Auto de Colpa dictado por el Juez Instructor 40. de la Capital y los que en él hayan sido sobreseídos que regresen a sus respectivos cargos.

## FILM

### René Moreno y la posteridad

«El 7 de este mes se cumplirán los cien años del nacimiento de la más alta figura intelectual que puede ostentar la república: Gabriel René Moreno.

Como todo espíritu superior, René-Moreno fué un hombre impopular. Hoy mismo, que sus obras han pasado por el tamiz de la crítica y que muchos escritores extranjeros le asignan uno de los primeros puestos dentro de las letras del Continente, hay todavía bolivianos que le discuten y —lo que es más extraño aún— que lo ignoran o lo atematan.

Es que René-Moreno tomó el peor camino para conquistar la admiración de sus compatriotas. Les dijo lo que no estaban habituados a escuchar; y hay que convenir que la verdad, aunque se disfrace de historia, es siempre menos grata que la mentira, sobre todo cuando ésta nos ha hecho creer que somos un pueblo de héroes, de genios y de catones.

El bistori del escritor cruceño fué de tal modo despiadado que los hijos y los nietos están soportando todavía el dolor que sintió la carne de sus progenitores. De ahí el rencor que flota sobre la tumba de Moreno, treinta años después que su cuerpo —cansado de sufrir los rigores de la injusticia y de la incompreensión— fué a buscar en tierra extraña el sosiego que siempre le negaron sus connacionales.

Y es que ese hombre excepcional es una cumbre en todo: en el pensamiento y en la producción, lo mismo que en el yermo de su vida y en el frío de la posteridad.

Cándido Gil

## DEPORTIVAS LOCALES

«Esta tarde se realizará el match de revancha que concede Badinton a Bolívar. Reina gran expectativa en la afición. Bolívar se presentará en magníficas condiciones de training. Tapia reaparecerá en el cuadro celeste como puntero derecho.

Badminton por su parte enfrentará a Bolívar con su mejor elemento y previo buen entrenamiento. Por todos estos preparativos juzgamos que la cita deportiva de esta tarde ha de ser uno de los más interesantes.

El entusiasta deportista La bra, entrenador y masajista del cuadro celeste anda con cara de "Pascua". Mis cabros, nos dijo, andan con hambre de goles... Con lo que anduvieron fué con "hambre de bilfes", pues lo vimos atacar furiosamente sendos lomos en la concentración.

Pá que vean como son mis masajeros nos dijo, les haré una demostración. "Cabro" Plaza fue el damnificado. Nos hizo la impresión de un loco esprimido de una toalla repentinamente caía al agua... Desde entonces "cabro" sufre, cada vez que vá al masajista Plaza, de accesos de padulismo... Vá pasando a "venado" espantadizo...

El día de hoy finaliza el campeonato local de basket ball. El programa es interesante en las categorías en las que toca definir posiciones.

Llegó de LlaLlagua el goalkeeper Angel Velasco acompañado de "chascón" Tapia. Ambos integrarán el equipo "Bolívar".

## EN UN CONJUNTO IMPONENTE Y AGRADABLE

Con motivo de la visita de los dandos al cementerio general debemos insistir en el proyecto de reorganizar ese servicio, adecuándolo a las necesidades de la población y a las exigencias estéticas.

Tiene mayor importancia de lo que parece el que una ciudad cuente con cementerios bien organizados, en condiciones de higiene y ornato que satisfagan al más exigente. Allí donde el culto a los muertos se hace con más dignidad los sentimientos piadosos llenan una misión pública. Nada es más satisfactorio, para un muerto que ha perdido a sus padres, que concurrir a la necrópolis y depositar ofrendas florales o encender lámparas votivas. Si ha de hacerlo cómo damente, sin molestias ni riesgos, esas visitas serán agradables.

### EL ARCO DEL CEMENTERIO.

Del cementerio local sólo el gran arco de entrada se alza imponente, con la sugerencia de las meditaciones evocadoras. Hay que restaurar su estructura, evitando que se destruya.

Tiene esa entrada una honda sugerencia, que cuadra muy bien al carácter del establecimiento público. Es quizá lo único noble y simbólico que adorna la necrópolis.

En cambio, la capilla es mediocre y tanto su fachada como los interiores dejan mucho que desear.

### LOS CUARTELES.

La ubicación de los cuarteles está hecha sin gusto arquitectónico, en cuadriláteros uniformes, monótonos. No existe pavimento de concreto, los jardines están descuidados, no hay fuentes de agua cuyo murmullo imita el flujo perenne de la vida que se extingue.

Las hornacinas de las tumbas son de una heterogenea mescolanza y están acabadas sin cuidado. Todo es allí medio crida.

Aquí y allí se alzan algunos mausoleos, bloques de piedra, de mármol o de bronce, que son lunares en la vastedad ordinaria del conjunto.

No hay follaje, verdor, cipreses ni tumbas, ni el crepitar de los cirios que se derriten, creando en el ambiente de silencio la opresora angustia por los muertos. Allí no hay dolor, por más noble o grande que sea, capaz de expresarse dignamente.

El municipio debería planear la reforma del cementerio modernizando el conjunto, pavimentando los pasadizos y avenidas, dotándolo de servicios de higiene que alejen las costumbres tradicionales peligrosas.

## EN LA VILLA VICTORIA NO HABRA PAN HOY

El propietario del horno de Panificación de Villa Victoria, se ha apesadonado a nuestra mesa de redacción con el objeto de hacernos saber que por razón de haber recibido recién ayer tarde el cupo de harina correspondiente a la primera quincena de noviembre y haber estado las oficinas y almacenes de Bedoya y Grace cerrados por el sábado inglés, no ha de ser posible la venta de pan en esa zona durante el día de hoy y mañana.

crimas por disposiciones vigentes para el ejercicio de funciones públicas, volverán a sus cargos para lo cual pasará por el Ministerio de Industria y Comercio a efecto de inscribirse en la lista que se formulará en dicha oficina para restituirlos a sus funciones desde el 10. de noviembre próximo, previa la constatación de sus documentos militares, certificados de identidad, competencias y necesidades de Zona...



Aspectos de la Actividad Boliviana

De "Los Principios" de Córdoba, Argentina, correspondiente al 28 de Septiembre de 1936). El reciente regreso de la Paz, del señor Fernando Sussor, conocido hombre de negocios, que desde hace largos años viene ocupando un destacado sitio en la industria cordobesa, despertó en nosotros el interés de conocer su opinión sobre la situación actual del pueblo y el gobierno de Bolivia, ya que sus frecuentes viajes por razones comerciales y después de la contienda guerrera en que le tocó actuar a la nación hermana, es sin duda una de las personas que ma-

INTERESANTES OPINIONES DE UN CONOCIDO HOMBRE DE NEGOCIOS EN LA ARGENTINA DICE EL CONOCIDO HOMBRE DE NEGOCIOS QUE SU GOBIERNO ES DE ORDEN Y DE PROGRESO. — CUENTA CON LA COLABORACION UNANIME. — EL APOGEO COMERCIAL Y FABRIL ES NOTABLE EN TODO EL TERRITORIO DEL PAIS. NUESTRAS RELACIONES CON BOLIVIA No expresa el señor Sussor que puede asegurar, a mérito de manifestaciones expresas de aquellos hombres de gobierno y por el ambiente popular la cordialidad de relaciones que existe entre nues-

las costumbres y hábitos de sus obras de arte y en donde actual- mente trabajan más de dos mil obreros. Calcula el gobierno termi- nar esta importante obra dentro del término de seis a ocho meses. AGITACION PATRIOTICA Nos expresa también el señor Sussor que en Bolivia hay actual- mente una intensa agitación pa- triótica y que todos los partidos políticos se han dado una tregua en sus actividades cívicas pues no se desea perturbar la eficiente ac- ción del gobierno actual, que ha ini- ciado su tarea con la implanta- ción de muy serias y eficaces in- novaciones que le hacen merecer la confianza de la opinión públi- ca. APOGEO COMERCIAL Y FABRIL No se notan en Bolivia, actual- mente, según declara el señor Sus- ser, las dolorosas sacudidas que su- fren los pueblos que soportaron las desazones de la guerra; por el con- trario, dice, parece que su apogeo comercial, su actividad fabril y el orden reinante en todo el país, fue- ran índice elocuente de la volun- tad general de sus masas, de bus- car en el trabajo la compensación del tiempo malogrado en la dolo- rosa guerra del Chaco.

La "Novela Zceta-Zceta" Nos 9 y 10

La interesante publicación quincenal "Zceta-Zceta", que Zig-Zag ha lanzado con tanto acierto, en su No. 9, nos brinda la hermosa no- vela, no apta para señoritas, titu- lada "Raspútin", original de Arón Simanovich, que relata los amores trágicos del tristemente célebre monje ruso. En el mismo número de "Zceta-Zceta" aparecen: "Amor y Pureza", por Marcel Prevost. "Brazos abiertos", por André Bira- beau. "Vampiresas", por G. Stern. "Las más grandes", por Claude Fa- rrère, y una serie de artículos muy interesantes, entre los cuales se destaca: "El microscopio, enemigo de los delincuentes".

LA QUE NO SE DEBE AMAR.

En su número 10, la "Novela Zceta-Zceta" ha publicado la conmovedo- ra obra del más celebrado de los novelistas contemporáneos. Guido Da Verona, titulada "La que no se debe amar". Además publica: Dos bellos cuentos de Edouard de Key- ser. "El ardor del alquimista", por Ferenz Molnar. "Por si acaso vol- viera un día", poema por Mauricio Maeterlinck. "Un poeta decía...", por Francis Jammes. "Madrigales", por Angel Falco. Este número ex- traordinario de "Zceta-Zceta" cons- ta de 144 páginas en atención a que la novela es larga y no se ha querido privar a los lectores de las informaciones magazinescas que la Empresa Zig-Zag acostumbra ofre- cer en cada edición.

CALENDARIO

Noviembre DOMINGO 10. FIESTA DE TODOS LOS SANTOS

ESTADO DEL TIEMPO Salida del sol: 5.55 h. Puesta del sol: 18.37 h. Paso por el meridiano: 12.15 horas. Presión barométrica: máxima: 493.5 mínimas: 491.5 Tendencia barométrica: a bajar. Temperatura a la sombra: máx: 17.0 mínimas: 6.4 media: 9.7 Temperatura al sol: máxima: 24.3 Humedad relativa: máxima: 98. mínimas: 32. Evaporación en milímetros: 5.4 Viento dominante: NE. Estado del cielo: Semicubierto con cumulos y cirrus. Meteoros diversos: Tormenta leja- na hacia el SW. a las 13.15 horas. Lluvia: 1.5 mm. en 1 hora.

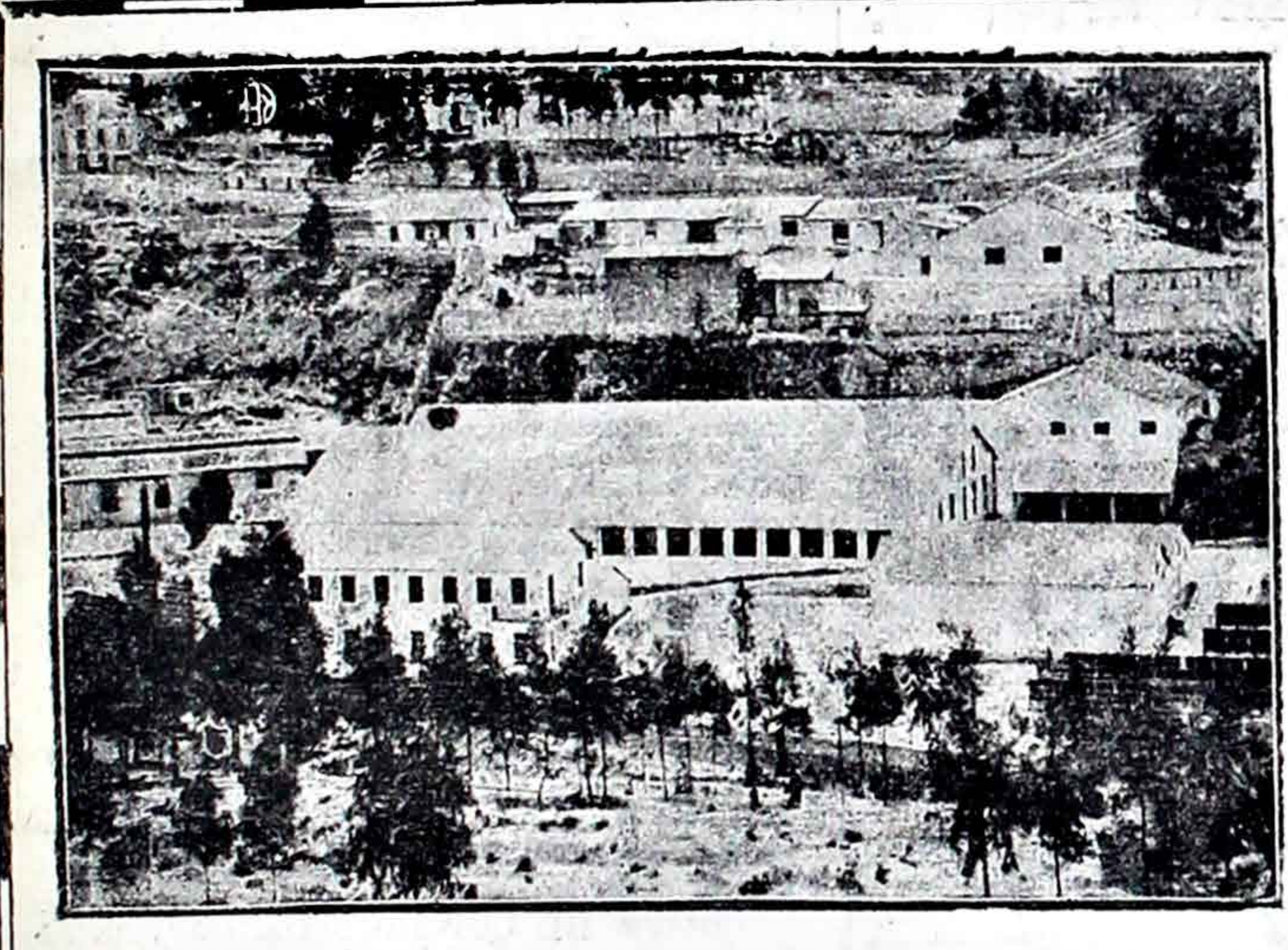
COTIZACIONES BANCO MERCANTIL Valor de la libra en N. York \$ 5.01 1/2 Estación al contado \$ 209.16 Estación a plazo 207.15 CASA HOCHSCHILD Estación al contado \$ 209.16

HAY UN GOBIERNO DE ORDEN Y PROGRESO

Bolivia, al amparo de un gobier- no de orden y de progreso, como el actual que preside el coronel David Toro, dice el Sr. Sussor, y secundado por otros prestigiosos e ilustrados jefes de su ejército es- pecialmente por el ministro de co- lonización, teniente coronel Luis A- lvez, está llamada, después de las dolorosas vicisitudes de la reciente guerra, a transformarse en una na- ción pacífica y laboriosa donde las industrias y la colonización se de- sarrollarán en forma sorprendente, pues las amargas enseñanzas de su última contienda han morigerado

INICIATIVAS PLAUSIBLES

Por iniciativa del presidente co- ronel Toro, se ha implantado la distribución de la libreta de racio- namiento cotidiano que proporcio- na a las clases desheredadas la ad- quisición, a precios sumamente ba- jos, de arroz, azúcar, harina, etc. lo que hace más llevadera su exis- tencia, mientras los hombres de gobierno se preocupan con celo de la iniciación de corrientes inmigra- torias fundación de zonas de colo- nización, construcción de grandes e importantes caminos, tales como el de Tarija a Fortín Campero, en una extensión aproximada de dos- cientos kilómetros, con numerosas



Los productos se distinguen por su calidad y precio

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS.— DOMINGO: Hs. 14.— A Oruro, Cochabamba, Villazón (Combinado con el limitado de Tucumán). LUNES: Hs. 10.— A Arica. MARTES: Hs. 13.— A Mollendo. Hs. 21.30.— A Oruro, Cocha- bamba, Potosí y Sucre. JUEVES: Hs. 9.— A Guaqui. Hs. 14.— A Arica y Corocoro. VIERNES: Hs. 9.30.— A Bue- nos Aires. Hs. 15.— A Antofagasta, Oruro, Cochabamba, Potosí y Sucre. SABADO: Hs. 14.— A Corocoro. LLEGADAS.— DOMINGO: Hs. 12.— De Mo- llendo. Hs. 18.— De Corocoro. MARTES: Hs. 9.— De Sucre, Potosí, Cochabamba y Oruro. Hs. 1.25.— De Arica. MIÉRCOLES: Hs. 15.— De Gua- qui. Hs. 16.30.— De Antofagasta, Vi- llazón (combinado con el limitado de Tucumán) y Oruro. JUEVES: Hs. 8.— De Oruro y Cochabamba. VIERNES: Hs. 18.10.— De A- rica. SABADO: Hs. 17.15.— De Bue- nos Aires, Sucre, Potosí, Cochaba- mba y Oruro.

BOTICAS DE TURNO

Para la semana de 10. al 16, se en- cuentran de turno las siguientes farma- cias: INCA y COLON.

Dr. F. SANCHEZ PEÑA MEDICO CIRUJANO-OCULISTA De la Clínica Universitaria Oftalmológica de Santiago de Chi- le y del Manhattan Eye, Ear y Throat Hospital de Nueva York. Consultas de 5 a 7.30 p.m. Av. 16 de Julio No. 99.— Rec- bido en consultorio.

FABRICA DE OXIGENO

ESTERILIZACION DE BEBIDAS. APLICACIONES MEDICINALES APARATOS RESPIRATORIOS OXIGENADOS. APLICACIONES METALURGICAS. PISCICULTURA. LIMPIEZA DE MOTORES DE EXPLOSION. ENDURECIMIENTO POR TEMPLE DE FIERRO. ALUMBRADO OXI-ACETILENICO. SOLDADURA AUTOGENA. CORTE DE METALES.

PRODUCTORES DE OXIGENO INDUSTRIAL Y MEDICINAL. — IMPORTADORES DE LOS PRODUCTOS L'AIR LIQUEDE. — PERSONAL IDONEO CAPACITADO PARA RESOLVER CUALQUIER CONSULTA BOLIVIA OXYGEN COMPANY CALLE SALINAS VEGA (PURA PURA) — TELEFONO, 425 — CASILLA, 571 DI- RECCION CABLEGRAFICA: "OXIGASCO" — LA PAZ (BOLIVIA)

Llegaron llantas "FIRESTONE" DISTRIBUIDOR GENERAL PARA BOLIVIA: MATHIAS CSAPEK Calle Federico Zuazo 207.- Casilla Correo 440



# Se suspende desde hoy las restricciones de luz

## LA OFICINA DE TRAFICO DICTO UNA ORDENANZA REGLAMENTARIA PARA LOS DIAS DE TODOS SANTOS

Para los próximos días feriados de Todos Santos, la oficina de Tráfico ha dictado la siguiente ordenanza:

### LA OFICINA DE TRAFICO DISPONE:

- 1o. — Todos los vehículos que se dirijan al Cementerio General, obligatoriamente utilizarán las siguientes calles: — Avenida Pando, Manco Kápac, la cuadra de la Av. Buenos Aires, Tumusia, Plaza 14 de Septiembre (Garita de Lima), calle Nataniel Aguirre (antiguo camino carretero), Mariano Baptista hasta el Cementerio.
- 2o. — Los vehículos que bajen del Cementerio, lo harán por las calles: Mariano Baptista, Plaza 14 de Septiembre, tomando su izquierda hasta empalmar en la calle Tumusia.
- 3o. — En todas las calles autorizadas anteriormente, queda completamente prohibido cruzar de un frente a otro, tanto a la subida como a la bajada, debiendo hacerse el recorrido siempre tomando su derecha.
- 4o. — Queda completamente prohibido el manejo de vehículos a personas que no posean el brevete correspondiente.
- 5o. — Se recomienda a los peatones el deber que tienen de con-

## COMUNICADO DE LA DIRECCION MUNICIPAL DE SERVICIOS ELECTRICOS

La Dirección Municipal de Servicios Eléctricos e Industriales ha sabido que en el día de ayer se ha contenido la alarma baja del nivel de la laguna de Milluni; que persista desde lo de abril del presente año. La Alcaldía Municipal, en vista del resultado satisfactorio a que han conducido las energías restrictivas adoptadas en lo de agosto, salvando así la falta de agua prevista para el mes actual, ha resuelto suspender

totalmente las restricciones de la mañana y prolongar hasta las 14.00 el servicio de la prensa diaria vespertina, quedando subsistentes las restricciones de la tarde, las de alta tensión y la prohibición de que se utilice la energía eléctrica por el comercio después de las 18.00.

La misma Dirección Municipal hace constar que estas atenuaciones no significan que se haya resuelto el problema del suministro de energía eléctrica a la ciudad de La Paz. Como tiene anunciado desde hace dos años. La Paz, necesita el inmediato e insuplente establecimiento de una nueva central hidroeléctrica de por lo menos 2.000 K. w., sin el cual tendrán que repetirse las restricciones en el año próximo y no podrán atenderse las ya múltiples peticiones de nuevos servicios y ampliación de los existentes.

La Paz, 30 de octubre de 1936.

## Los carabinieri italianos en Bolivia

Algunos de ellos dejarán dentro de poco su patria para venir a esta lejána y hospitalaria Bolivia, fueros de un espíritu de abnegación, de disciplina y de imparcialidad por las que fueron y son tan estimados por el pueblo italiano.

Ellos vienen no para mandar, como supone el periodista que ayer prevenía en un vespertino que Bolivia no es Abisinia, si no para mostrar a sus compatriotas la propia organización.

Bolivia y Abisinia son conocidas en la «Geografía» y en la «Historia universal». Y la joven nación que lleva el nombre del más grande héroe de la libertad americana no puede ser confundida con la que fue un núcleo de bárbaros multirraciales de rumanos y eslavos.

Los carabinieri italianos vendrán para aconsejar y en algunos casos que se asemen hoy a la vida política y social de las naciones americanas, para instruir, según las duras experiencias europeas, a los camaradas de la Policía boliviana.

La misión de los carabinieri fue siempre y indefectiblemente la de obedecer, servir la ley y defender en los tiempos heroicos la patria.

En las guerras del Ataque nacional se exhibieron de gloria en la batalla de Pastrengo contra el Imperio austriaco y contra este Imperio pelfaron y se inmolaron en la gran guerra europea.

El Arma de los Reales carabinieri fue en todos los tiempos la salvaguardia de la Dinastía Sabauda y de la patria italiana; la vigilante escolta del derecho y la protección de los débiles, por lo que el pueblo que con sus espontáneas

definiciones parece imprimir sobre sus cosas una contendencia divina) la llama EL ARMA FIDELISIMA. Esta organización fue instantáneamente apreciada por los extranjeros después del Armisticio cuando los Aliados asumieron el control de la administración civil de la zona de Constantinopla, enviada representantes de sus Policías. Los carabinieri italianos se distinguieron notablemente en el mantenimiento del orden de la capital de Oriente y en el forma, que los naturales y los mismos extranjeros prefieren confiar la tutela de sus intereses a los carabinieri antes que a la policía de los demás Aliados.

La devoción y la abnegación por el orden y el derecho fue lo único que llevó a los carabinieri a tierras extrañas, pero nunca aquel insano deseo de ganancias y lucro que guió a soldados técnicos, industriales de unos Estados de Europa a dirigirse y ensayar a la feroz Abisinia contra la civilización italiana en la reciente guerra italo-etíopica.

Por ello no deberá someterse el pueblo de Última Hora a la misión policial italiana resultante (como el Imperio impudico guiso por otras razones) mas barata que otras eventuales misiones europeas. Pero podrá estar bien seguro que la misión de los carabinieri italianos llevará mas allá del Océano sobre todo aquel sentido de justicia que vino y viene hoy mas grande que nunca de la Roma Eterna.

Toda idea de lucro, impropia a la ética fascista, no podía por lo tanto, inspirar el contrato relativo a la Misión Policial Italiana, la cual será ante todo misión de amistad y de fraternidad italo-boliviana.

Ruggero Tomassini

## LA ASAMBLEA DE EDUCACION INDIGENAL PIDE LA CREACION DE UN MINISTERIO

### QUE ENLOBARA TODAS LAS REPARTICIONES QUE CONOCEN ASUNTOS REFERENTES AL INDIO EN DETALLE

Anoche tuvo lugar la cuarta sesión plenaria de acuerdo a la orden del día, se entró al estudio del proyecto de estatuto orgánico presentado por la Dirección General de Educación Indígenal, en su artículo en detalle. Previamente se hizo una larga exposición sobre la estructura rural de México, el invitado especial señor Abraham Valdez, lo que motivó cierta prolongación de la sesión.

Se aprobaron los capítulos I y II respectivamente del estatuto orgánico, previa consulta de las acciones análogas de los otros proyectos. Una importante resolución fue incorporada al Estatuto: la de las misiones ambulantes, de complementación que recorrerán los núcleos, constituidos por un médico y una enfermera, un ingeniero a-

grónomo y un experto en artes populares.

A continuación se aprobó por la Asamblea una ponencia fundamental, referente a solicitar a la Junta de Gobierno, la creación del Ministerio de Asuntos Indígenales y Rurales que englobará todas las reparticiones que conocen los asuntos referentes al indio.

Se ha resuelto que la Dirección General de Educación Indígenal, siga dependiendo del Ministerio del ramo.

**EL PROYECTO DE DECRETO**  
El proyecto de decreto ha que hacemos referencia, dice:

**CONSIDERANDO:**

Que las necesidades más urgentes del país se llaman claramente la creación de un porta folio es-

pecial que englobe todo lo referente a la cuestión indígenal del país.

Que existen en diferentes reparticiones que tienen por objeto el conocimiento de asuntos indígenas no existe entre ellas una conexión orgánica, ni uniformidad de criterio.

Que dada la magnitud del problema, debe crearse una nueva Secretaría de Estado con una ley orgánica especial.

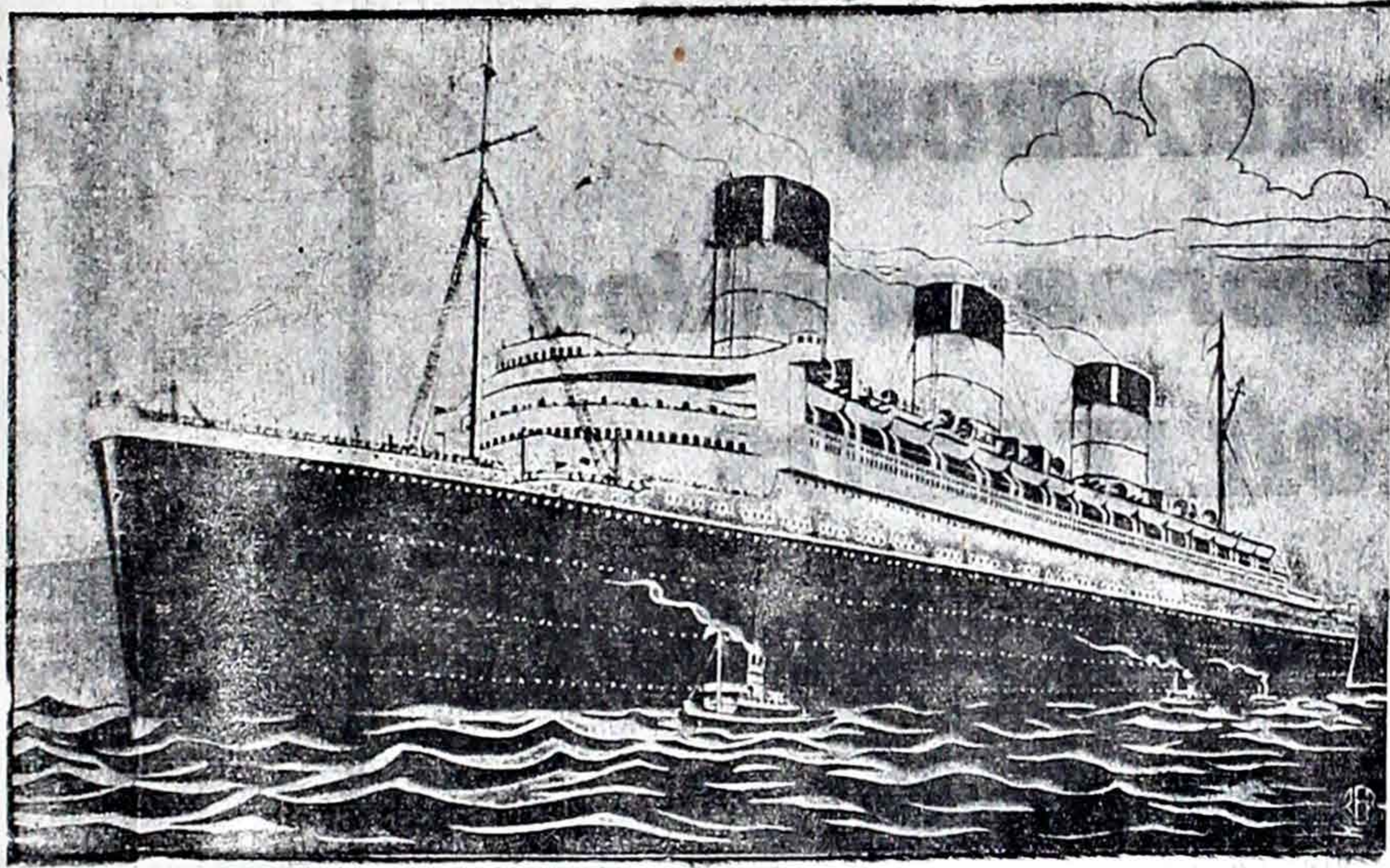
**RESUELVE:**

Reúniéndose todas las reparticiones públicas que conocen asuntos indígenas en un solo Ministerio, que se denominará Ministerio de Asuntos Indígenales y Rurales.

El Ministerio de Educación y A. I. se encargará de reglamentar el siguiente proyecto.

# 140000 Litros

## DE LUBRIFICANTES GARGOYLE PROTEGEN LAS MAQUINAS PROPULSORAS DEL "QUEEN MARY"



DEPOSITE UD. TAMBIEN SU  
CONFIANZA EN LOS PRO  
DUCIDOS DE ESTA MARCA:

GARGOYLE  
MOBIL OIL

EL ACEITE MAS BARATO  
EN EL USO

COMO EN EL CASO DE LOS ANTERIORES CAMPEONES DE VELOCIDAD — EL "MAURETANIA", "LEVIATHAN", "BREMEN", "EUROPA" y "NORMANDIE" — Y MAS DE LA TERCERA PARTE DE LOS NAVIOS DEL MUNDO, LOS CONSTRUCTORES DE LAS TURBINAS PRINCIPALES DE ESTE SUPERTRANSATLANTICO BRITANICO HAN ELEGIDO LUBRICANTES GARGOYLE PARA ASEGURAR EL FUNCIONAMIENTO EFICIENTE Y ECONOMICO DE LAS MISMAS.

ESTO ES UNA NUEVA PRUEBA DE LA CONFIANZA QUE MERECEN LOS LUBRICANTES GARGOYLE POR SU ELEVADA CALIDAD Y SU SUPERIOR RESULTADO PRACTICO.

TAMBIEN EN LA INDUSTRIA, AVIACION Y ENTRE LOS AUTOMOVILISTAS, LOS LUBRICANTES GARGOYLE Y LOS AFAMADOS GARGOYLE MOBIL OILS SON RECONOCIDOS COMO LOS MEJORES LUBRICANTES EXISTENTES EN EL MERCADO, Y COMO LOS MAS BARATOS EN EL USO, GRACIAS AL RENDIMIENTO INSUPERABLE QUE PROPORCIONAN EN CUALQUIER MAQUINA O MOTOR.

Agentes Generales para Bolivia: ZELIER, MOZER y Cia

BS. 50 000

Es la base principal de la jugada LOTERIA PRO CRUZ ROJA que se efectuará el 11 DE NOVIEMBRE DE 1936 y que beneficia en forma total a la citada institución.

Circulan billetes en todo el país.— Sea Ud. uno de los primeros en adquirir su ente ro

## ROMERIA ORGANIZADA POR LOS PP. FRANCISCANOS A COPACABANA

Salida de esta el 9 y retorna el 23 de noviembre próximo. PRECIOS DE PASAJES DE IDA Y VUELTA

Primera clase	Bs. 47,00
Segunda clase	" 42,00
Tercera clase	" 32,00

Los medios pasajes cuestan la mitad del respectivo entero. El viaje se hará en el vapor "Ollanta".

Venta de boletos, desde el jueves 29 de los corrientes, en la portería del Convento de San Francisco y en la casa Sagárnaga, Murillo No. 531. — La Paz, Octubre 26 de 1936.

## JUNTA DE CONTROL DE CAMBIOS

LA COMISION INVESTIGADORA DE DIVISAS, después de haber efectuado el estudio preliminar sobre LAS VENTAS DE GIROS al EXTERIOR, desde la creación de la Junta de Control de Cambios hasta el primer semestre del año 1936, previene al público en general, sean comerciantes, industriales o personas particulares que tengan cuentas pendientes con la Junta de Control, regularizar su situación poniendo sus cuentas en orden en el término improrrogable de 30 días a partir de la fecha de publicación de este aviso.

La Paz, 22 de Octubre de 1936.

LA COMISION INVESTIGADORA. — Jorge Zarco Krammer, Contralor General de la República.

Armando Pacheco Iturralde, Superintendente de Bancos. — Héctor H. Sandoval, Director General de Impuestos Internos. (22-10.)

## SE VENDE

1. — Lote de terreno próximo a la Av. Arce Ubicación espléndida.
  2. — Lote de más o menos 450 mtrs. con frente a la Av. Central en Miraflores, de gran portenir.
  3. — Casa moderna recién terminada en Sopocachi.
  4. — Casa de renta en San Pedro.
- Tratar en Yanacocha, 368 of. No. 3 de 10 a 12 horas. (31-10.)





# SAID & YARUR

MANUFACTURAS DE ALGODON

Teléfono Central No. 1020 - Casilla No. 695

L A P A Z - B O L I V I A

***CULTIVE UD. ALGODON***

***ORO BLANCO de Bolivia***

***COMPRAMOS***

***Toda su producción***

***PAGAMOS***

***Los mejores precios***

***FACILITAMOS***

***semillas de algodón***

***gratuitamente***

***VISITE NUESTRA FABRICA***

***Nuestro técnico está a su disposicion***



# AVENTURAS DE TARZAN



CUANDO TARZAN VIO QUE LA SALIDA ESTABA DEFENDIDA POR LAS FIERAS...



...MIRÓ LAS ALTAS MONTAÑAS, PENSANDO SI PODRÍA SUBIR HASTA SUS Cimas.



EL HOMBRE MONO FUÉ AL BOSQUE CERCA DONDE ELIGIÓ LAS LIGNAS MAS FUERTES DE LAS QUE HIZO UNA SOGA FLEXIBLE PARA...



"SER VIRSE DE ESTA EN SU SUBIDA PELIGROSA"



TARZAN LLEGO HASTA UNA ANGOSTIA Y CORRIÓ, Y CREYÓ IMPOSIBLE CONTINUAR.



EL HOMBRE MONO PRENDIÓ UN GANCIO ATADO A SU SOGA.



EN UNA ROCA SALIENTE, Y SUBIÓ CON GRAN DIFICULTAD



TARZAN SE DESCUBIÓ AL FINAL DE SUPELIGROSO VIAJE, MIRÓ EL MAR QUE SE EXTENDIÓ ABAJO, Y EN UNA OCULTA BAHIA VIO UN BUQUE EXOTICO.



EL HOMBRE MONO SE INCLINÓ APOYANDOSE SOBRE UNA PIEDRA. PERO ESTA CEDIÓ.



TARZAN ESTIRÓ EL CUERPO Y SE TAMBALÓ EN EL MAR.



CRUZÓ A NADO LA ANGOSTA BAHIA, Y DE NUEVO SE ENCONTRÓ ANTE SU TAN QUERIDA SELVA. UNOS CIRIOS AN GUSTOSOS LLAMARON SU ATENCION.



ANTE EL APARECÍO UNA EXTRAÑA MUCHACHA PIDIENDO SOCORRO.

(CONTINUA)

# NICK HABLA POCO



AHORA RECUERDO QUE EN LA HELADERA HA QUEDADO UN ALA DE POLLO!



UN ALA DE POLLO! PUEDE IMAGINARSE ALGO MAS DELICIOSO QUE UNA ALA DE POLLO!



Y ESA RIQUEZIMA ALA DE POLLO QUE QUEDO DE LA CENA O DEBE ESTAR EN LA HELADERA!



UN! UM! UN ALA DE POLLO Y UNA BOTELLA DE CERVEZA...



IRÉ POR LA ESCALERA DE SERVICIO PARA NO DEVERGAR A LA GENTE.



¿VO AQUÍ DON NICK?



HOMBRE: ME HAS DADO UN SUSTO!



NO PUEDO PEGAR EL OJO, Y HE VENIDO A TOMAR LECHE CALIENTE.



ESTOY SEGURO QUE VIENTE POR EL ALA DE POLLO.



¿ME TOMARÁ POR SORSO? COMO SI NO QUIERAN QUE VIENTE ALA DE POLLO!



HOLA, HOLA! ¿DESIENOS QUE ANDAN NOS HACIENDO?



¿CHE CALIENTE? PARA DORMIR NADA MEJOR QUE ALGO NUTRITIVO: UN ALA DE POLLO!



EN CUANTO HAYA COMIDO ESTA PRESA DE POLLO, ESTOY SEGURO DE DORMIR COMO UN BENDITO!



ESTO ES CULPA Y VO SUVA! ME LO HUBIERA DICHO Y NO LO NOS REPACTA, DINO!



A VER SI, ASI CON LA LECHE CALIENTE, EL SUEÑO LIA SENO

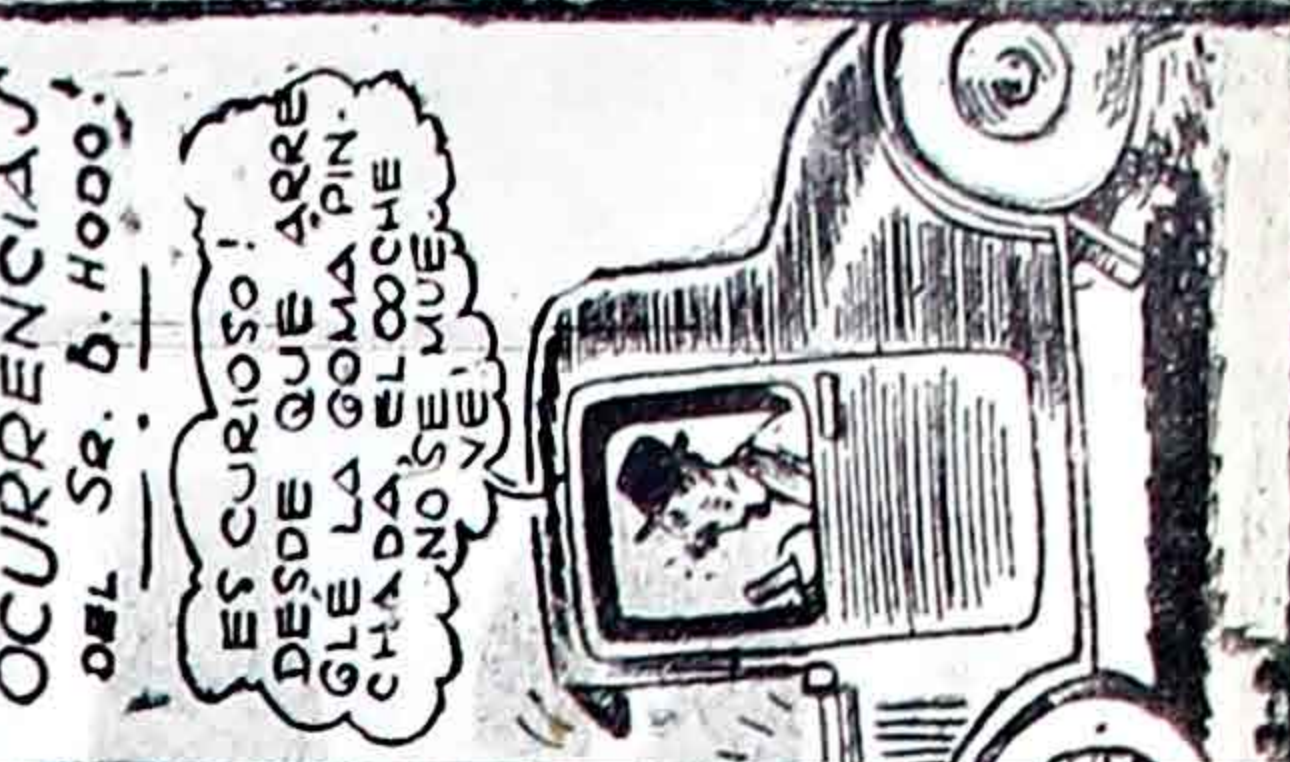
# GIL Y BOBO



SI, SEÑOR, DESDE HACE VEINTE AÑOS, DESDE TODA LA VIDA, HE LUCHADO SIEMPRE POR MANTENER SIN TACHA MI NOMBRE Y MI HONOR SIN IMPOR TANCIA!



EL SR. TORMENTOSO, DIRECTOR DE LA OFICINA METEOROLÓGICA, NO FALLO NUNCA EN SUS PRONÓSTICOS SOBRE EL TIEMPO!



OCURRENCIAS DEL SR. G. HODO, ES CURIOSO! DESDE QUE ARRÉGLA LA GOMA PINCHADA NO SE MUEVE



# AVENTURAS DE UN EMPLEADO

SIMPLIO, A TO-  
MAR EL CAFÉ  
CON LECHE, QUE  
ES HORA DE HA-  
CER LA LIT  
PIEZA!

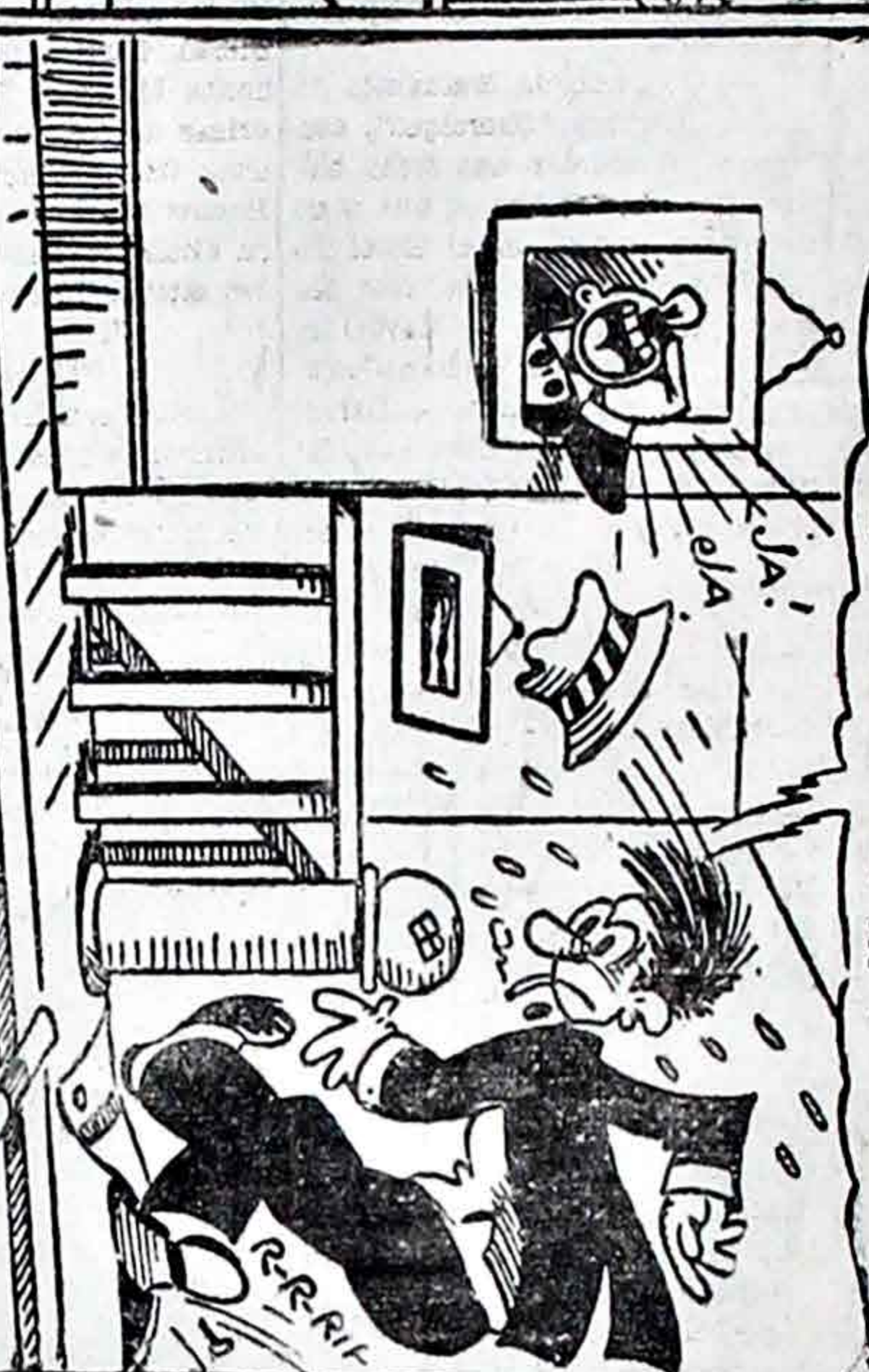
EN UN ABRIE  
Y CERRAR DE  
ODOS ESTOY  
ABADO, DO-  
NA TORCUA.  
TA...



Y PARA ESTO PAGO NO LA  
PENSION CON REGULARIDAD  
DE CRONOMETRO?

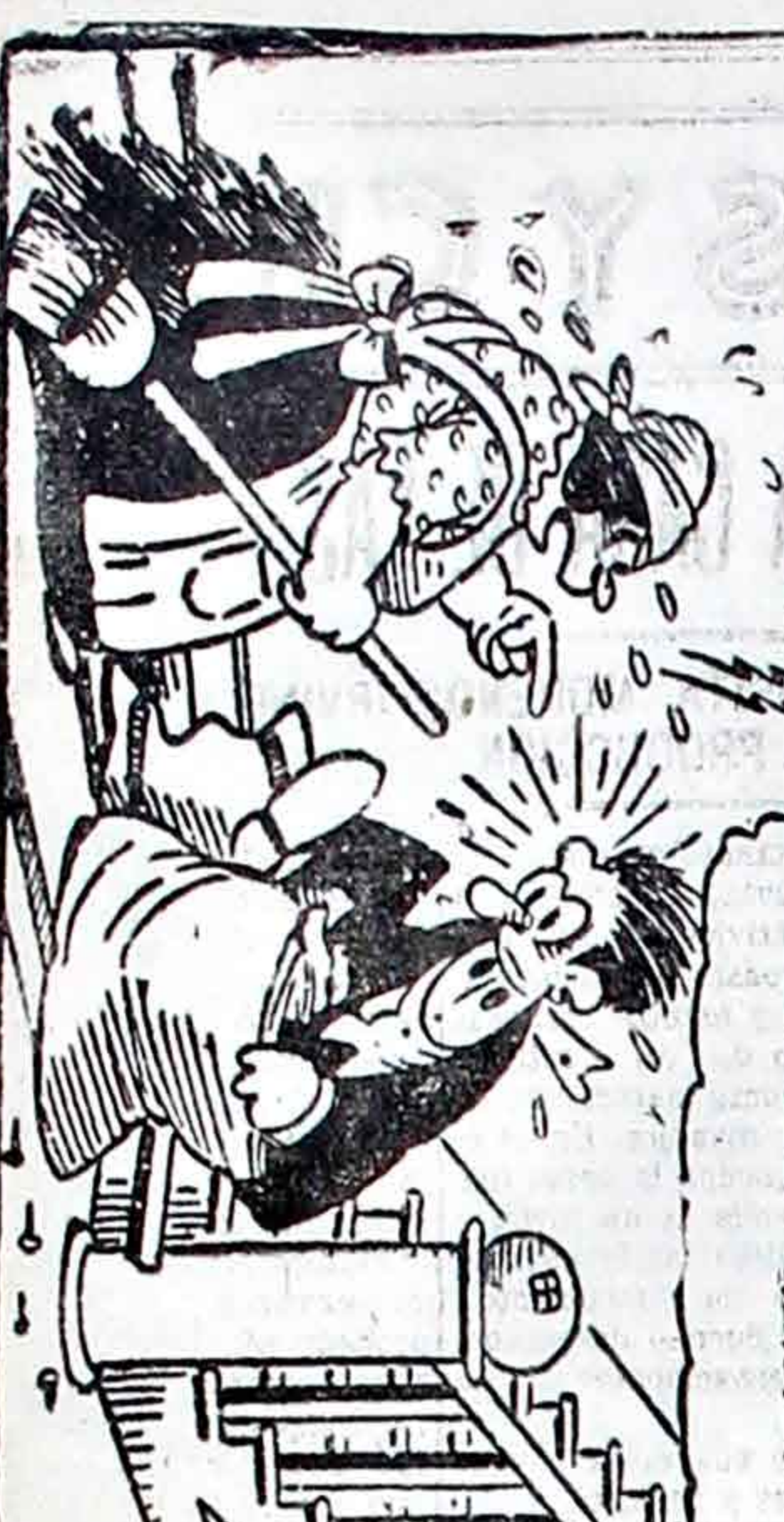


YA LE DICE A LA PATRONA QUE  
AREGLARA. ESTA CARPETA.  
CUALQUIER DIA ME ROMPO  
LA CRISMA!

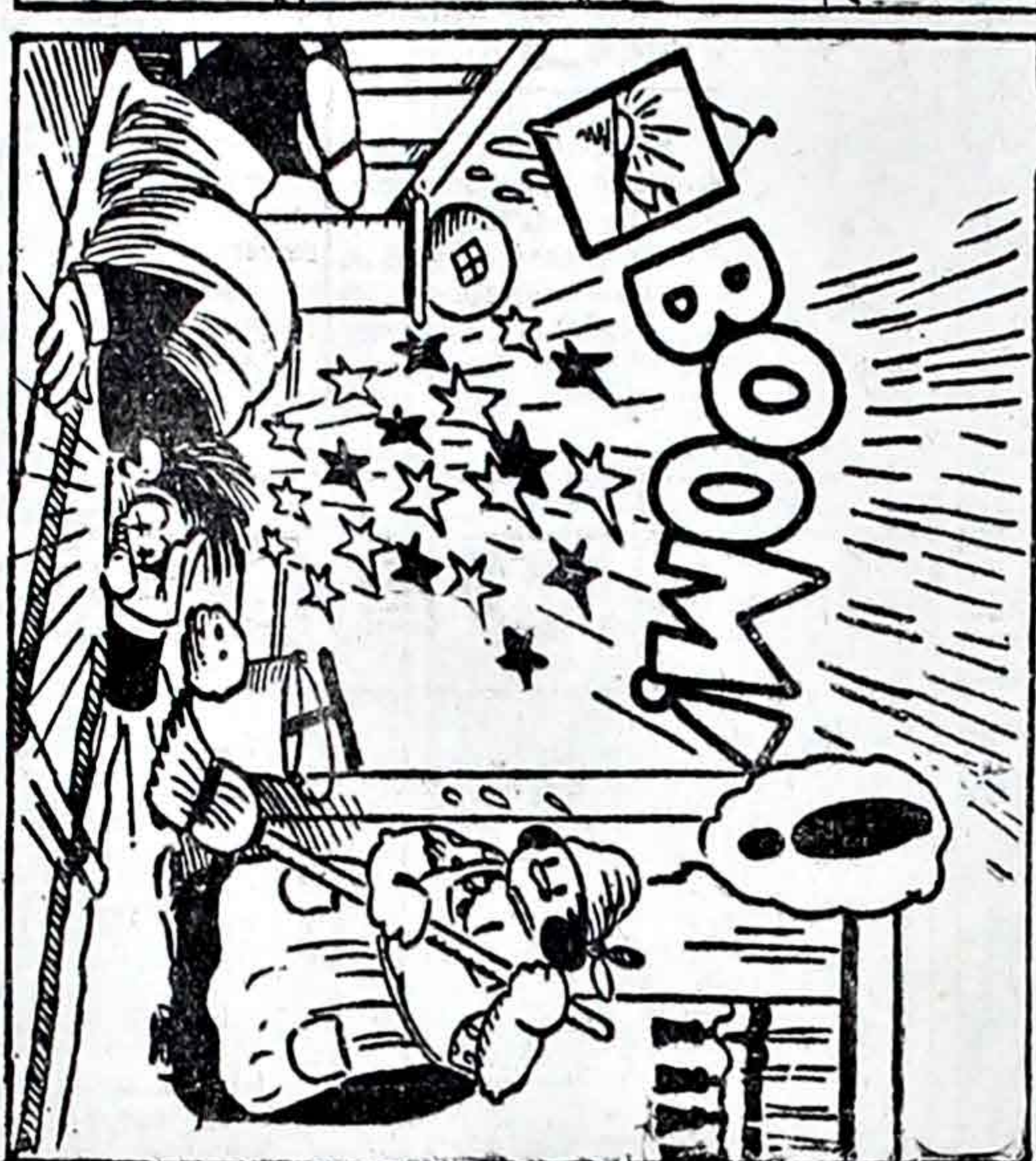


¿QUE HAS HECHO  
INFELIZ?...  
GANAS NO ME  
FALTAN DE ECHAR-  
TE DE LA DEN  
SION!

ESO ES, ECHE  
ME, DESPUES  
DE HABERLE  
DADO YO UNA  
MANITO EN  
LA LIMPIEZA  
DE LA CASA!



¿PODRIA VD. SACAR MAS  
RAPIDAMENTE EL TAPIZ  
DE LA ESCALERA?

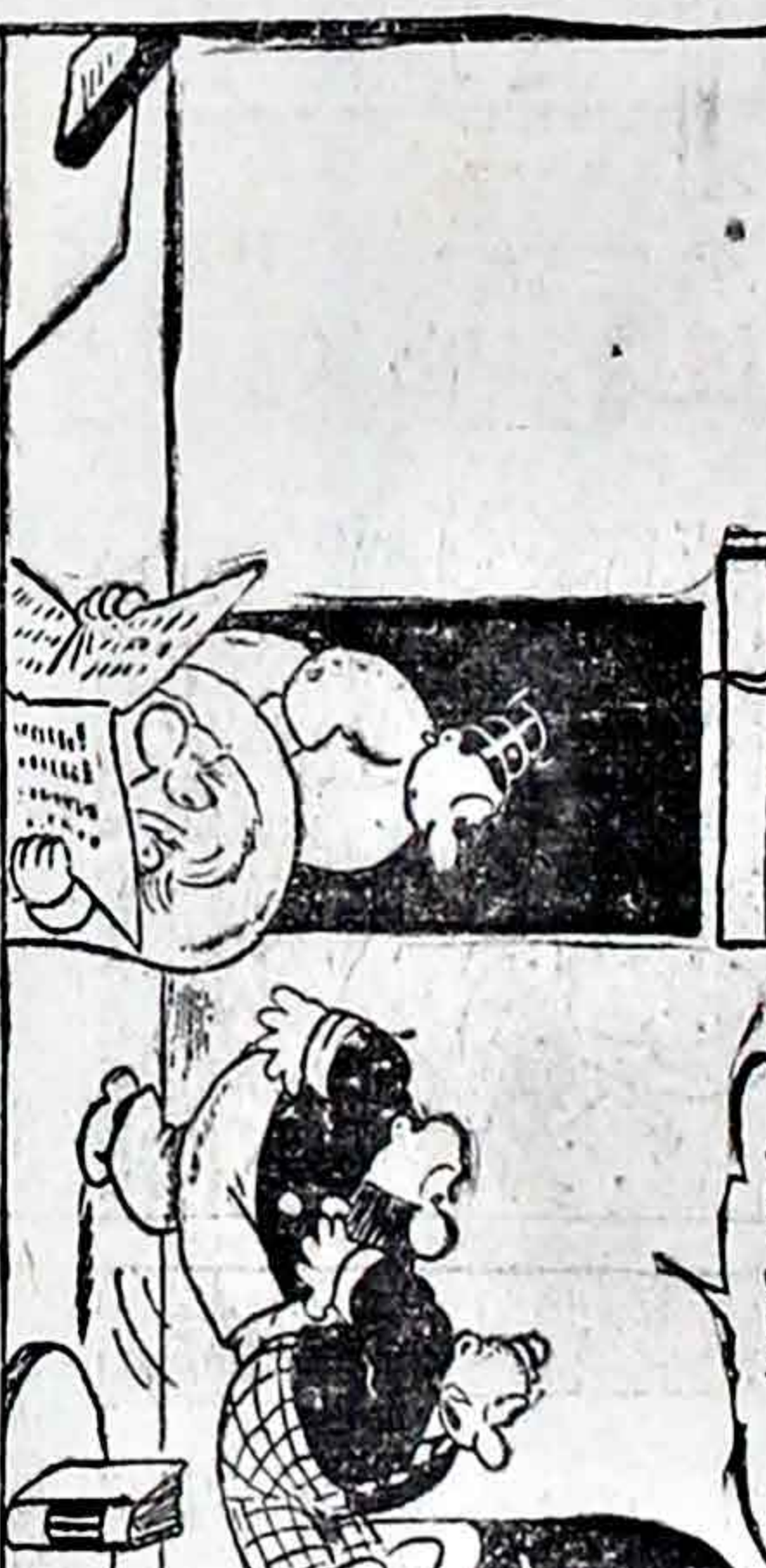


# LOS CEROLLITAS Y EL CAPITAN

PARECEN DOS CHINGOLOS  
COLUMPIADOS EN LA  
SOGA DE LA VENALIDAD

NO SE TRATA DE  
ESO SINO DE LAS  
POSADERAS DEL  
MEMORABLE  
DUN DUN.

¡OH! SI AHORA TUVIERA  
DIEZ PESOS ME IBA A  
LAS ISLAS ORCADAS EN  
UN YATE A KERORENE.



VIENDO BIEN LAS COSAS LAS  
BANANAS NO TIENEN CAROZOS  
PORQUE JEHOVA ERA  
AMIGO DE LA PAVANA

¡OH!



¿ERES TU EL QUE HABLO  
A LOS 3059 OJOS  
DE LA MEDUSA?



ESTÁ ES-  
FERICO.

¡PARA MI  
ES UN CUA-  
DRUPEDO



¡OH!



¿ERES TU AQUEL  
QUE DICO "EL  
SEGUNDO VA  
DETTRAS DEL  
PRIMERO?"

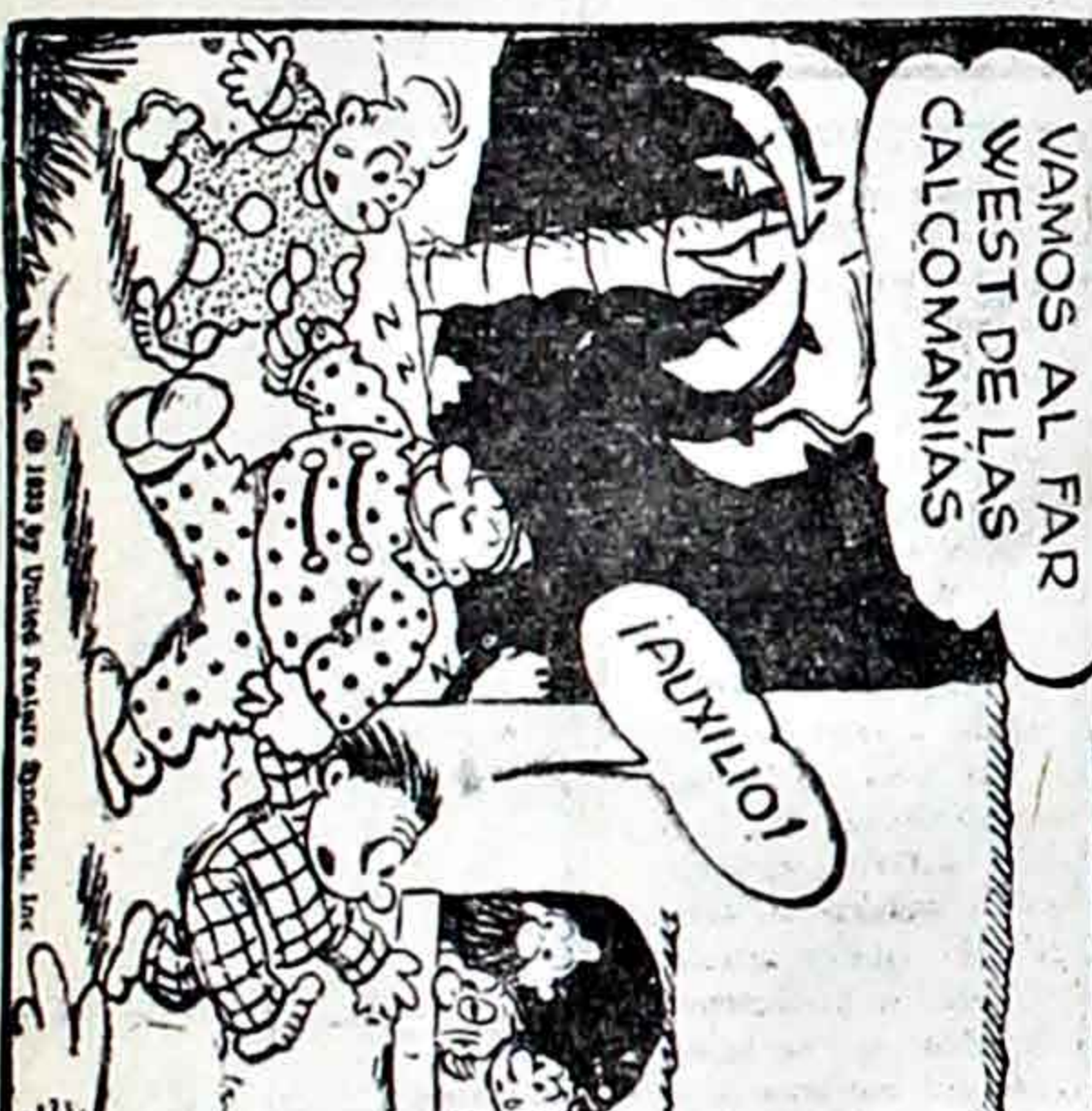
PARECE UN  
QUESO  
CARCARAN!



DEALO TIENE  
ACTITUDES  
VEGETALES.

VAMOS AL FAR  
WEST DE LAS  
CALCOMANIAS

¡OUIK!



LOS LLEVARE  
POR  
LOS PRADOS DEL  
HIGO CANDENTE Y  
DE LAS HIERBA  
FRIGIDAS.



Y LUEGO UN PEQUEÑO  
BANQUETE YO QUIERO  
SER ALIADO DE USTEDS,  
COMO LAS PESTANAS  
DE LOS OJOS.









# Bolívar defenderá esta tarde frente a Badminton el prestigio del fútbol local

Las características del juego serán la limpieza y la técnica. — Gran potencia de las líneas medias. — Posibilidades de desarrollo del encuentro. — Los equipos rivales. — Sensación en el público. — Los preliminares.

La afición local espera con impaciencia el cotejo futbolístico de esta tarde entre los clubs Badminton de Santiago y Bolívar de esta ciudad. Los encuentros anteriores del club auri-negro, han probado a nuestros aficionados la calidad del conjunto visitante. Sensiblemente, apesar del entusiasmo desplegado por The Strongest, que desarrolló el domingo pasado una dura labor, el conjunto santiaguino no ha sido aún probado a fondo. Los aficionados esperan que Bolívar exigirá esta tarde a fondo al equipo visitante. Los comentarios de los aficionados son variadísimos, pero hemos llegado a captar una corriente dominante en el sentido de que Bolívar puede triunfar. De todas maneras, gane o pierda Bolívar, creemos que esta tarde el público presenciara el encuentro de mayor interés en la presente temporada deportiva. Ha sido un acierto de la empresa traer un equipo de la calidad del Badminton. Estábamos acostumbrados a ver equipos de segunda categoría, como Norteamérica, que ningún provecho traían para el progreso de nuestro fútbol, duramente afectado por la guerra. La visita del equipo chileno será de gran provecho para nuestros jugadores, pues asimilaban nuevas modalidades del juego y adquirirán la experiencia proveniente de alternar con cuadros de mayor valor técnico y táctico, BADMINTON.

Muy poco podemos agregar acerca de las condiciones del equipo visitante. Nuestro público lo ha visto ya actuar con éxito el pasado domingo, frente a los bravos jugadores de The Strongest. Y ha podido aguijatear el valor del conjunto y el de cada uno de sus componentes.

Es un equipo pesado; sus jugadores de estatura más bien alta, cuentan con esta ventaja a su favor, toda vez que se haga juego de cabeza. El mayor peso de los jugadores santiaguinos no les resta velocidad; puede apreciarse a simple vista que llevan un entrenamiento hecho, no sólo a base de "patear la pelota", sino complementando con gimnasia y pruebas de atletismo liviano. Cuando entran a la cancha, hacen ejercicios de soltura de piernas, prueba inequívoca del hábito de la gimnasia. Jamás hemos visto a un equipo local en que alguno de sus componentes haga siquiera una flexión. Hubo el domingo más velocidad en los corpulentos visitantes que en los jugadores locales, los cuales comparados con sus adversarios parecían un equipo liviano.

Otra de las características del team auri-negro de Santiago es la completa trabazón de cada uno de las líneas y el entendimiento entre éstas y el resto del equipo. Todos los jugadores accionan con serenidad y seguridad. La buena colocación no significa para los jugadores chilenos un esfuerzo; les es completamente habitual; de este modo, en la conciencia de que siempre habrá jugadores oportunos en situaciones, accionan con soltura, sin precipitación, en la seguridad de que siempre encontrarán un compañero en condiciones de actuar con éxito, en la defensa y en el ataque.

La línea de medio-zagueros es el punto alto del equipo. Constituye, sin lugar a dudas la espina dorsal del equipo.

## Las leyes del fútbol han sufrido reformas

Por J. L. Gutiérrez Granier

Desde hace cerca de un mes se encuentran en vigencia, tanto en la Argentina como en el Uruguay, ciertas modificaciones a los Reglamentos de Fútbol, no conocidas por nosotros, o por lo menos, que no hemos puesto en práctica.

El texto íntegro lo daremos a conocer en breve y hoy nos limitaremos a transcribir las que se refieren al juego en sí.

"En lo sucesivo el puntapié desde el arco, después de salir la pelota fuera de la cancha, debe ser ejecutado enviando la pelota directamente fuera del área penal. Está, por consiguiente, prohibido que en esta circunstancia, el guardavalla reciba en sus manos la pelota impulsada por otro jugador.

Si la pelota no fuese enviada directamente fuera del área penal, el goalkick tendrá que ser ejecutado nuevamente. En consecuencia, los backs no tendrán que hacer el pase consabido. Debe entenderse que esta disposición rige únicamente para el goalkick. Los free-kicks están excluidos. Además cuando se conceda un golpe franco, ningún jugador puede acercarse a más de 9 metros 15 cm. del balón, a no ser que se halle en su propia línea de goal, ENTRE LOS POSTES DE GOAL."

Como fácilmente puede notarse se subraya las palabras "entre los postes de goal". Hasta ahora podían los jugadores colocarse en cualquier otro punto de su propia línea de goal, sin que hubiese una distancia de 9 metros 15 cms. En adelante esa tolerancia registrará únicamente cuando se ubique sobre esa línea, pero entre ambos postes de la valla.

Las causales que han motivado estas modificaciones no las conocemos, pero pensamos que son las siguientes:

Se establece el puntapié directo en el saque de goalkick con objeto de evitar la pérdida de tiempo que significa el pase que actualmente hace el back u otro jugador al goalkeeper y el peloteo de éste hasta patear el balón. En Bolivia no recurrimos al recurso de "empatar" tiempo por este medio, pero en otros países es caso corriente usar este procedimiento cuando se tiene alguna ventaja y se aproxima el final del match. Hemos visto casos de gran demora en el saque, por excesivo "peloteo" del guardavalla.

En cuanto al segundo punto de las modificaciones, creemos que tiene por objeto dar mayores garantías a la defensa del goal, cuando se producen faltas no de gravedad en las proximidades del arco.

Es de esperar que estas nuevas reglas del fútbol sean puestas de inmediato en práctica y sería para ello una bella oportunidad el match internacional de esta tarde entre los equipos Badminton y Bolívar.

### "BADMINTON" (auri-negros)

Droguett

Liendo

Pinto

Oyarzun

Destefani

Inostroza

Passalacqua

M. Arancibia

Miranda

C. Arancibia

Aguirre

O

Viscarra

Plaza

Alborta

Molina

Tapia

Soto

Renjel

Vargas

Rojas

Angulo

Saavedra

BOLIVAR (celestes)

ninguna "chance" al buen arquero GUZMÁN. El punto débil del equipo lo constituye el guardavalla. Lo encontramos inseguro y poco lucido en sus intervenciones. Sus salidas no fueron oportunas y una de ellas casionó un tanto en contra de su equipo.

El pase alto y largo es practicado en buena forma por los visitantes. En esto difieren fundamentalmente de los jugadores orientales y argentinos, aunque en algunos matches de Buenos Aires se hace juego alto. Tienen soltura para recibir y pasar de volea. El juego adquiere en estas circunstancias una movilidad y armonía interesantes.

La modalidad de los santiaguinos no es brillante, pero sí efectiva.

### LA HORA DE LOS MATCHS

Una de las molestias que sufre con mayor estocismo la afición, es la hora de realización de los partidos de fondo en los diferentes programas de fútbol que se efectúan periódicamente en el Estadio La Paz.

Y efectivamente, comienzan por lo general a las 16.30 para terminar después de las 18. O sea, termina el partido a la hora más incómoda, impidiendo a los concurrentes el cumplimiento de su programa de la tarde.

Y todo viene de un simple capricho. Hemos escuchado en varias sesiones de la Liga local que se proponía efectuar solamente dos matches, en lugar de los tres acostumbrados en la actualidad. Pero se opusieron algunos delegados que aducían la necesidad económica de sus clubs y otras razones nada deportivas, que según ellos, justifican la necesidad del primer preliminar.

Juzgamos que no se puede por razones tan poco fundamentales obligar a miles de personas, que pagan su dinero por esperar un match, en primer lugar a presenciar encuentros monótonos y aburridos y finalmente someterlos a toda clase de molestias e incomodidades, como son el frío e imposibilidad de cumplir su programa de domingo.

Concretamente pedidos a L. P. F. A. que se reduzca a dos los partidos que se juegan en los programas futbolísticos de los domingos. Comenzando el preliminar a las 13.30 el encuentro de fondo terminaría aproximadamente a las 16.45, es decir, antes que haya caído la tarde. A esa hora aún no hace frío y la concurrencia se puede retirar con mayor comodidad y satisfacción. Al pedir esta medida a L. P. F. A. no hacemos otra cosa que expresar un deseo vivo de toda la afición pacense.

### DEPORTIVAS EXTRANJERAS

Raimundo Orsi, "La Perla de Amsterdam", como lo bautizaron los cronistas europeos en 1928, cuenta en la actualidad 33 años y demuestra que gracias a una vida regular y entre namiento metódico, conserva siempre sus cualidades de hábil futbolista. Cualquier deportista que cuide su físico puede fácilmente llegar a los 40 años en plenas facultades para el juego.

El equipo de fútbol brasileño "Palestra" derrotó al team argentino Vélez Sarsfield por 5-1, en un partido deslucido debido al estado barroso de la cancha.

En las Olimpiadas Universitarias, realizadas a mediados del mes pasado en Lima, el atleta Manuel Vallega de la Escuela de Ingeniería, batió el récord nacional peruano con 22" 2/10.

Se considera muy posible en los círculos boxísticos norteamericanos que se batan el campeón negro Joe Louis y el chileno Godoy, que atraviesa por un excelente período. Al decir de los entendidos yanquis se trata de un pugil rapidísimo y muy inteligente, que puede hacer peligrar la fama del boxeador de color.

Los "roughies" peruanos de "Lima Cricket" vencieron por 8-6 a los ingleses del "Ajax".

El campeonato sudamericano de Atletismo de 1937 tendrá como sede la ciudad de Río de Janeiro.

Posiblemente concurren a él: Argentina, Uruguay, Chile, Brasil y Perú.

El argentino Juan Carlos Zabala ganó una maratón corrida en Hiesingfors, mediante la marca de 1 hora; 22 minutos y 50 segundos.

BOLIVAR.

El equipo que defenderá mañana los colores celestes es uno de los mejores que se ha reunido en la presente temporada. La "rentree" de Rengel es un crédito para Bolívar, que contará hoy con un gran eje. Colaborado por Soto, el mejor medio zaguero izquierdo del país que debe corregir su tendencia, a hacer el juego al wing adversario, lo cual le hace perder la colocación, dará a esta línea una potencia considerable. Vargas, aunque no está a la altura de sus compañeros, puede colaborar con éxito. Se trata de un elemento nuevo de porvenir.

La delantera es realmente buena. Al centro, Alborta; aunque no está en buenas condiciones, dirigirá con oportunidad y cálculo los ataques. Contrará a ambos lados alas poderosas. Apoyado firmemente por la línea media, creemos que tendrá éxito en sus tentativas de vencer la defensa rival. Las dos alas están en buenas condiciones. Preferimos la formada por Plaza y Viscarra, aunque si es efectivo que Tapia se encuentra en buenas condiciones, el ala derecha puede superar a la anterior.

El trío de defensa está bien. No es nada extraordinario, pero sus componentes son animosos y ágiles. Saavedra es un buen arquero, pero esta tarde debe trabajar más para su equipo que para el público, que ha reconocido ya sus

### TRADICION SUGESTIVA

Hay en el fútbol, como en todas las actividades humanas, ciertas creencias, basadas en la tradición, que llegan a convertirse en certidumbre popular. Este fenómeno se ha operado en la afición local, que viene la seguridad de que ningún equipo sale invicto de nuestras canchas. The Strongest y Bolívar se han convertido, al correr de los años en los guardianes celosos del prestigio del fútbol local y mantenedores de esta tradición. Cuando uno de ellos cae batido por el equipo visitante, el otro se supera, suple con entusiasmo y corazon la inferioridad técnica y triunfa. Damos a continuación una pequeña reseña de los principales resultados de encuentros realizados por equipos extranjeros en nuestras canchas.

AURORA DE AREQUIPA, Venció a The Strongest y fué superado por Bolívar.

SANTIAGO DEL ESTERO, Venció a The Strongest y fué superado por Bolívar.

SAN LORENZO DE ALMADRO DE BUENOS AIRES, Derrotó a Bolívar y fué vencido por The Strongest.

WHITE STAR DE AREQUIPA, Venció a The Strongest y cayó frente al Bolívar.

NORTEAMERICA DE IQUIQUE, Venció al Bolívar y cayó batido por The Strongest.

¿Será Badminton esta tradición del fútbol pacense?

los buenos encuentros, acudirán en gran número esta tarde al estadio.

### EL ARBITRO.

Arbitrará hoy Carlos Dórodo. En el campeonato no nos convenía. Posteriormente hemos tenido informaciones de que su actuación en diversos encuentros realizados en Cochabamba no ha sido brillante. Siendo candidato de la Federación Boliviana para viajar con el equipo Bolívar, esperamos de él una actuación que lo acredite como árbitro de prestigio. El match no será difícil, por la característica antes anotada de la limpieza del juego. Pero las jugadas serán de gran movilidad y rapidez.

### LOS PRELIMINARES Y LA HORAS.

Cuando el público acude a un encuentro de importancia, no pone gran interés en los encuentros preliminares. Tiene impaciencia en ver actuar a los equipos encargados del encuentro de fondo. Si el encuentro preliminar no es de interés, manifiesta a cada instante su impaciencia, pidiendo el pitazo final. Además, gran parte de los asistentes desean asistir a espectáculos de cine. Es preciso que las autoridades traten de satisfacer a todos los espectadores con los medios que están a su alcance; y uno de ellos sería la realización de un solo preliminar.

### TROFEO.

El señor secretario de la Delegación de Chile y el Adjunto Militar, han donado un hermoso trofeo para que se dispute en el encuentro de hoy.

## El atletismo en el entrenamiento de fútbol

Por PADDOCK

En un artículo aconsejábamos la práctica de la gimnasia y del atletismo liviano, como entrenamiento preliminar en la preparación del equipo seleccionado, para representar a nuestro país en el torneo continental de fútbol de Buenos Aires.

Después de leer ciertas opiniones aparecidas en un diario vespertino, creemos necesario definir y aclarar ciertos conceptos relacionados con el atletismo. Al hablar de "atletismo", comprendemos las pruebas que con este nombre están incluidas en el programa olímpico, o sean las carreras, saltos y lanzamientos.

Por atletismo, entendemos aquellas pruebas en que interviene el ejercicio físico. Por este motivo, en los programas olímpicos, se ha dividido el atletismo en liviano y pesado. En el atletismo liviano han quedado incluidas las pruebas clásicas, con ciertas modificaciones: las carreras, los saltos y los lanzamientos. En el atletismo pesado están comprendidas las pruebas de levantamiento de pesas.

Hemos visto con estupor que se aconseja el ciclismo como práctica complementaria del entrenamiento futbolístico. El ciclismo es un deporte absoluto y absorbente. El ejercicio mecánico del movimiento de piernas en la bicicleta, fortifica enormemente las piernas. Lo que se exige del músculo en este deporte es únicamente la fuerza y se la obtiene. El movimiento equivale en este caso a la rotación de la palanca de una maquinaria. En consecuencia, el músculo se endurece y se acorta. Y pierde la elasticidad y la longitud, tan necesarias para el futbolista. Los entrenadores extranjeros prohíben la práctica del ciclismo, para el atletismo, fútbol, basket-ball y otros deportes.

También aconseja la práctica de las carreras de vallas para el cabeceo. Aunque este ejercicio no es contraproducente como el anterior, tampoco es más favorable que las carreras planas. Da agilidad, pero no aumenta la posibilidad de saltar con más efecto. Los entrenadores atléticos inculcan en los vallistas la noción de "pasar la valla", en contraposición a saltarla. Viene a constituir una especie de deslizamiento. Y en el curso de la carrera, el centro de gravedad del corredor, debe describir exactamente una línea horizontal.

Insistimos en que la preparación atlética debe reducirse a partidas "kangurú", cambios de velocidad, algo de carreras de resistencia y saltos, además de una práctica moderada de gimnasia. Después vendrá el entrenamiento individual y de conjunto en fútbol propiamente dicho.